affectueux souvenir
Wil-Chaumet

HÉRODE

Œuvre couronnée au
CONCOURS ROSSINI
Exécutée au Conservatoire le 6 Décembre 1885

Poème de

GEORGES BOYER

Musique de

WILLIAM CHAUMET

La Partition complète, Prix net: 6f

A. Denis

PARIS - 1886
AU MÉNESTREL, 2bis Rue Vivienne, HENRI HEUGEL,
Éditeur propriétaire pour tous pays

HÉRODE

Poème dramatique

Couronné par l'Institut au Concours Rossini de l'Année 1883
et exécuté au Conservatoire le 6 Décembre 1885

roles de

GEORGES BOYER

WILLIAM CHAUMET

PERSONNAGES:

HÉRODE	M. VICTOR MAUREL.
CLÉOPHAS	M. ESCALAÏS.
RACHEL	Mme C. SALLA
MEIRYANE	Melle A. REGGIANI.

TABLE des MORCEAUX

La scène se passe à Jérusalem.

HÉRODE

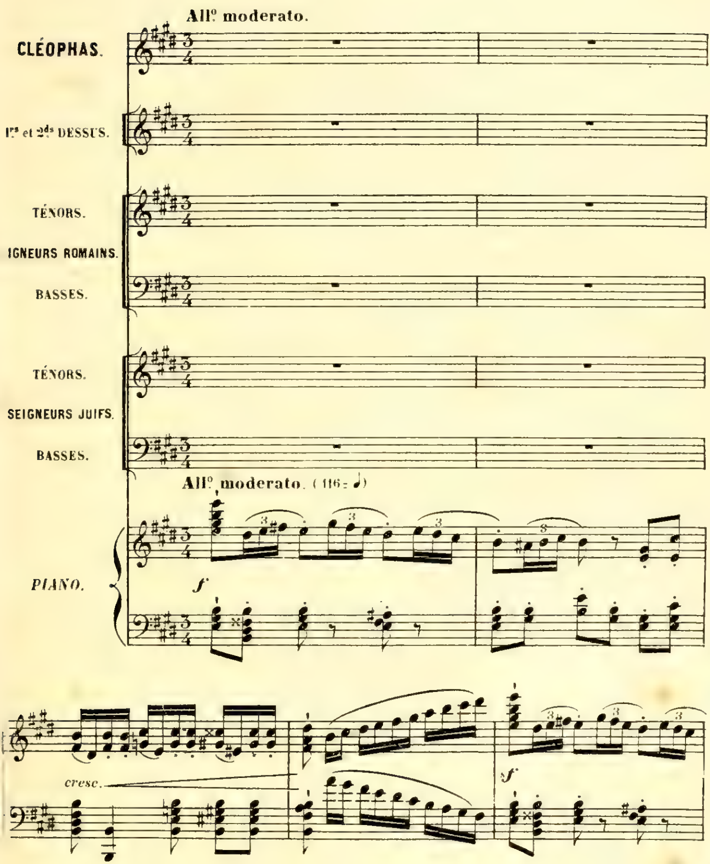
Poëme de
GEORGES BOYER.

Musique de
WILL. CHAUMET.

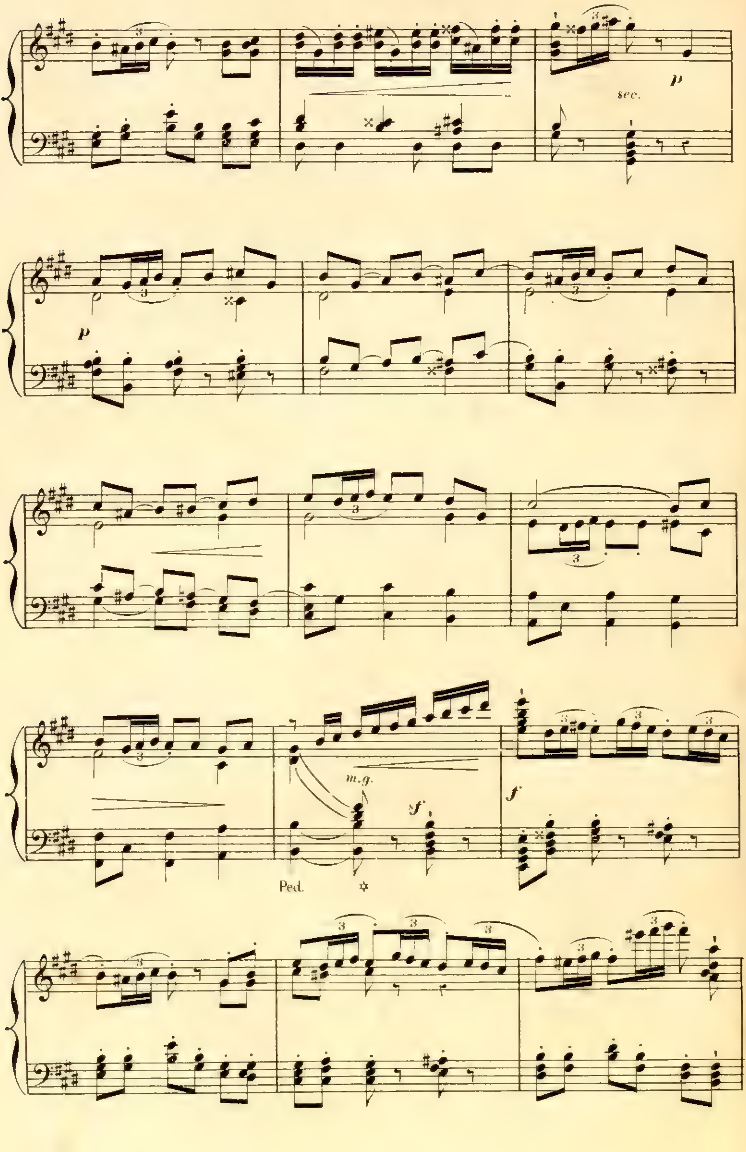
Nº 1.

INTRODUCTION

(FÊTE DANS LE PALAIS D'HÉRODE)



aris, AU MÉNESTREL, 2bis rue Vivienne, HENRI HEUGEL Éditeur.


sec.
p
p
m.g.
f
f
Ped.


crescendo.
f
ff
Ténors.
SEIGNEURS ROMAINS.
Basses.
sf
Quand les cou - pes sont
Quand les cou - pes sont
T.
B.
plei - nes, Insen - sé qui peut s'ar - rê - ter!
plei - nes, Insen - sé qui peut s'ar - rê - ter!


SEIGNEURS JUIFS.
Ténors.
Quand les cou - pes sont plei - nes, In - sen -
Basses.
Quand les cou - pes sont plei - nes, In - sen -
Ténors.
SEIGNEURS ROMAINS.
Qui
Basses.
T.
Sei.
J.
B.
- sé qui peut s'ar - rê - ter!
- sé qui peut s'ar - rê - ter!
ff sec.
T.
Sei.
R.
B.
sait ce que de - main nous ré - ser - ve de
Qui sait ce que de - main nous ré -
p legg.


T.
Sei.
R.
B.
pei - nes?
- ser - ve de pei - nes?
Ténors.
p
Qui sait ce que de - main nous ré -
SEIGNEURS JUIFS.
Basses.
p
Qui sait ce que de - main nous ré -
T.
Sei.
R.
B.
f
Le pré - sent est à
f
Le pré - sent est à
T.
Sei.
J.
B.
- ser - ve de pei - nes?
- ser - ve de pei - nes?
m.g.
f
f
Ped.


T.
Sei.
R.
B.
nous!
Sa_
nous!
Sa_
T.
Sei.
J.
B.
f
Le pré_sent est à nous!
f
Le pré_sent est à nous!
crescendo.
_chons en pro_fi _ ter...
crescendo.
_chons en pro_fi _ ter...
crescendo.
Sa _ chons en pro_fi_
crescendo.
Sa _ chons en pro_fi_
crescendo.
crescendo.


T.
Sei. R.
B.
ff
Le pré - sent est à
Le pré - sent est à
T.
Sei. J.
B.
- ter! Le pré - sent est à
- ter! Le pré - sent est à
ff
nous. Sa - chons en pro - fi - ter!
nous. Sa - chons en pro - fi - ter!
nous. Sa - chons en pro - fi - ter!
nous. Sa - chons en pro - fi - ter!
sec.
ff


CLÉOPHAS.
poco rall.
Poco meno mosso.
Ah! Lais - sons nos pro -
poco rall.
Poco meno mosso.
C.
- phè - tes Pleu - rer les malheurs de Sion; Leurs cris d'afflic - ti -
C.
- on Troubleraient nos fê - - tes!


a Tempo.
p
C.
Puis - que l'i - vresse est dans nos
a Tempo.
p legg.
mains, Couron - nons, cou-ron - nons nos
crescendo.
crescendo.
tê - - tes De ro-ses, de jas -
p legg..
p legg.
- mins, de ro-ses, de jas - mins. Nos vrais a - mis sont les Ro-
cresc.
cresc.

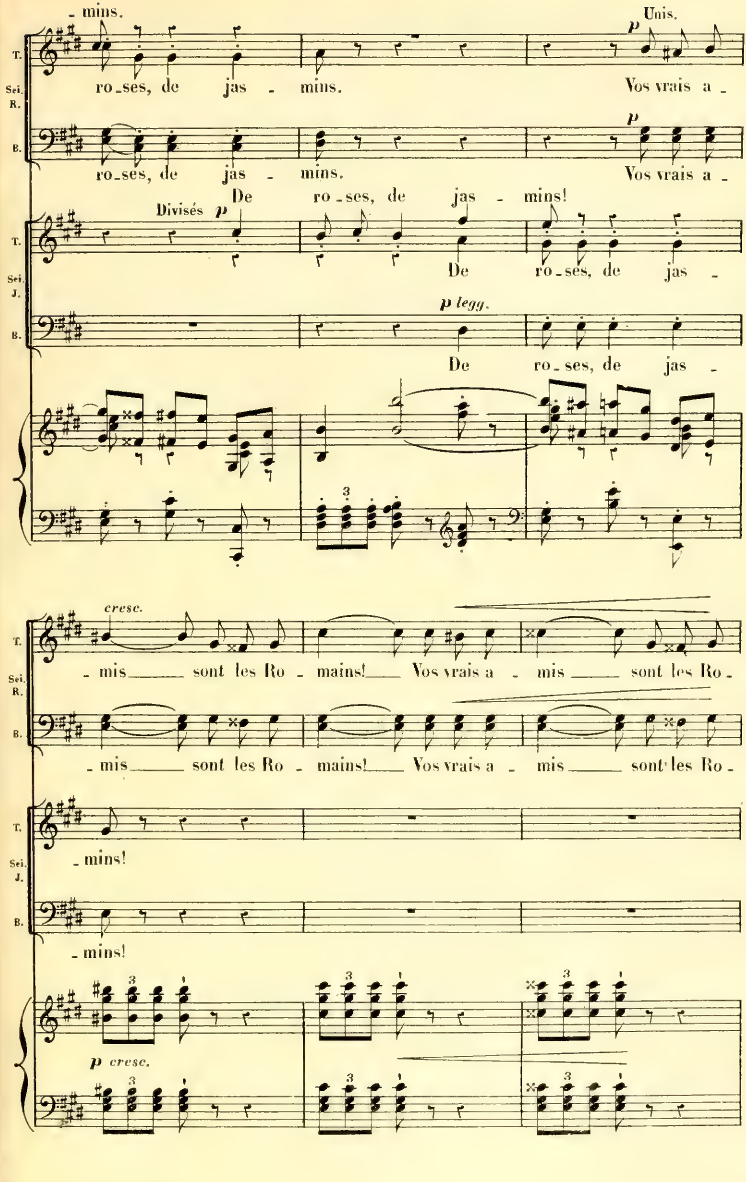

rall.
f
_mains! Nos vrais a _ mis sont les Ro _ mains! L'in_dé_pen_
suivez.
sec.
mf (avec violence.)
p
_dance et la Pa _ tri _ e Ne sont que mots vi_des de
sens! Et ris_quer ses jours est fo_
poco sf
_li _ _ e, Quand, grâce aux Ro_
dolce con grazia.
p legato.


C.
-mains tout puis - sants, A -
p legato.
C.
- mis, l'ex-is - tence est rem - pli - -
C.
pp rall.
- e De plai - sirs, de plai - sirs
pp rall.
rall. a piacere.
Lento.
C.
De plai - sirs tou-jours, tou-jours renais - sants!
Lento. suivez.
Revenez au mouvt
rall.
suivez.


SEIGNEURS ROMAINS.
Ténors.
a Tempo.
Ah! Lais - sez vos pro - phè - tes Pleu -
Basses.
Laissez vos prophè - tes
SEIGNEURS JUIFS.
Ténors.
Ah! Lais - sons nos pro - phè - tes Pleu -
Basses.
Laissons nos prophè - tes
a Tempo.
T.
Sei. R.
- rer les malheurs de Si_on; Leurs cris d'afflic_ti -
B.
Pleurer sur Si_on! Leurs cris
T.
Sei. J.
- rer les malheurs de Si_on; Leurs cris d'afflic_ti -
B.
Pleurer sur Si_on! Leurs cris

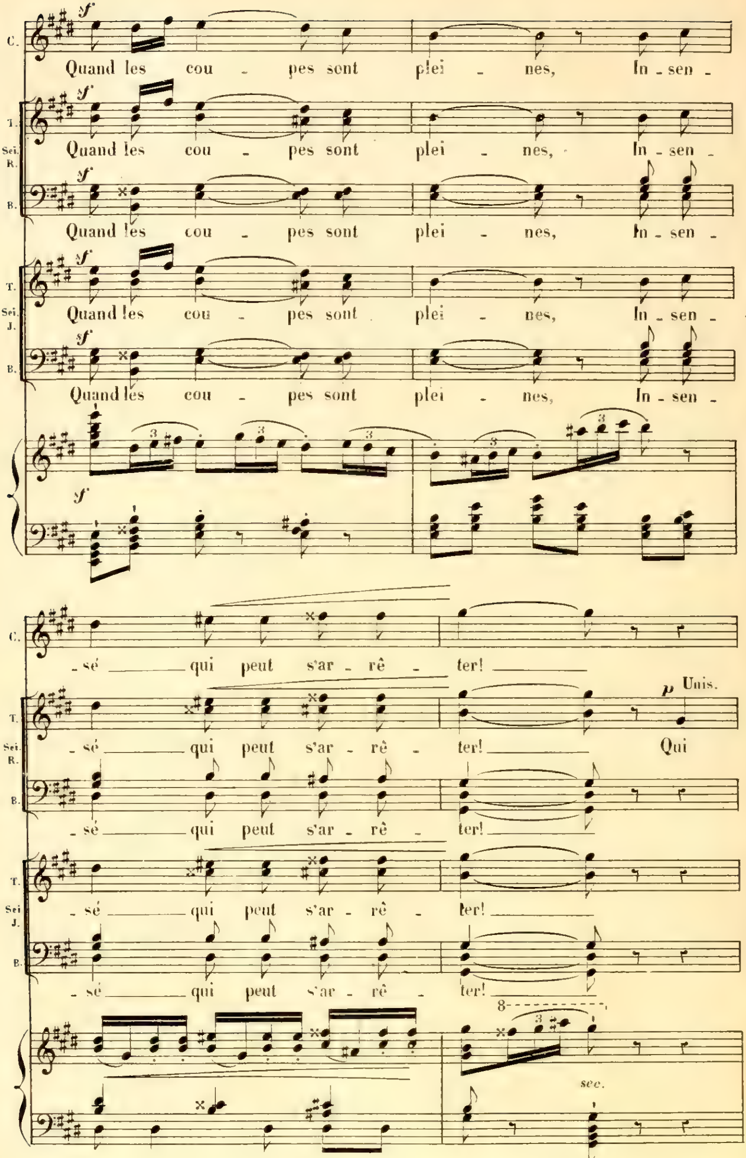

T.
Sei.
R.
B.
T.
Sei.
J.
B.
-on Troubleraient vos fê - - tes!
Trou-bleraient vos fê - - tes!
-on Troubleraient nos fê - - tes!
Trou-bleraient nos fê - - tes!
p
Puis - que l'i - vresse est dans vos
Puis-que l'i - vresse est dans vos
Puis - que l'i - vresse est dans nos
(à bouches fermées)

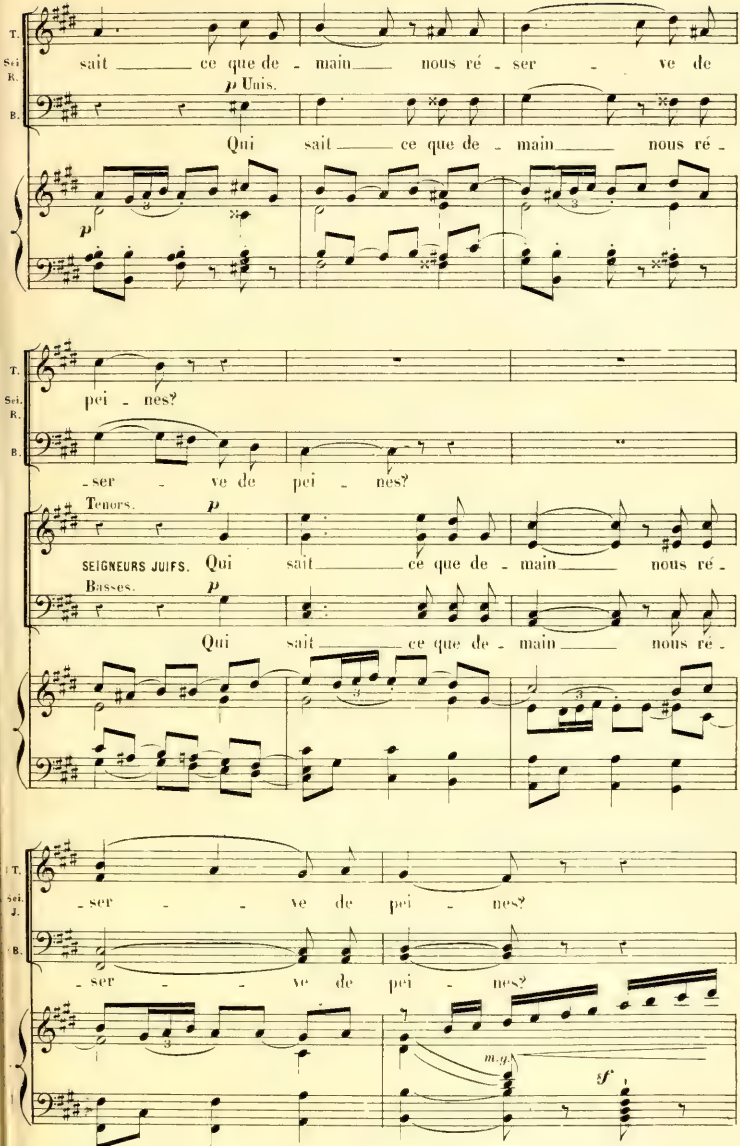

T.
Sei.
R.
mains, Couron - nez, couron - nez vos
B.
mains, Cou - ron - nez, cou - ron - nez vos
T.
Sei.
J.
mains, Couron - nons, couron - nons nos
B.
(Divisés) De ro_ses, de jas -
p
tê - - tes De
p legg.
tê - - tes De
tê - - tes
p legg.


- mins.
Unis.
ro_ses, de jas - mins.
Vos vrais a -
ro_ses, de jas - mins.
Vos vrais a -
Divisés
De ro_ses, de jas - mins!
De ro_ses, de jas -
p legg.
De ro_ses, de jas -
cresc.
- mis sont les Ro - mains! Vos vrais a - mis sont les Ro -
- mis sont les Ro - mains! Vos vrais a - mis sont les Ro -
- mins!
- mins!
p cresc.
T.
Sei. R.
B.
Sei. J.

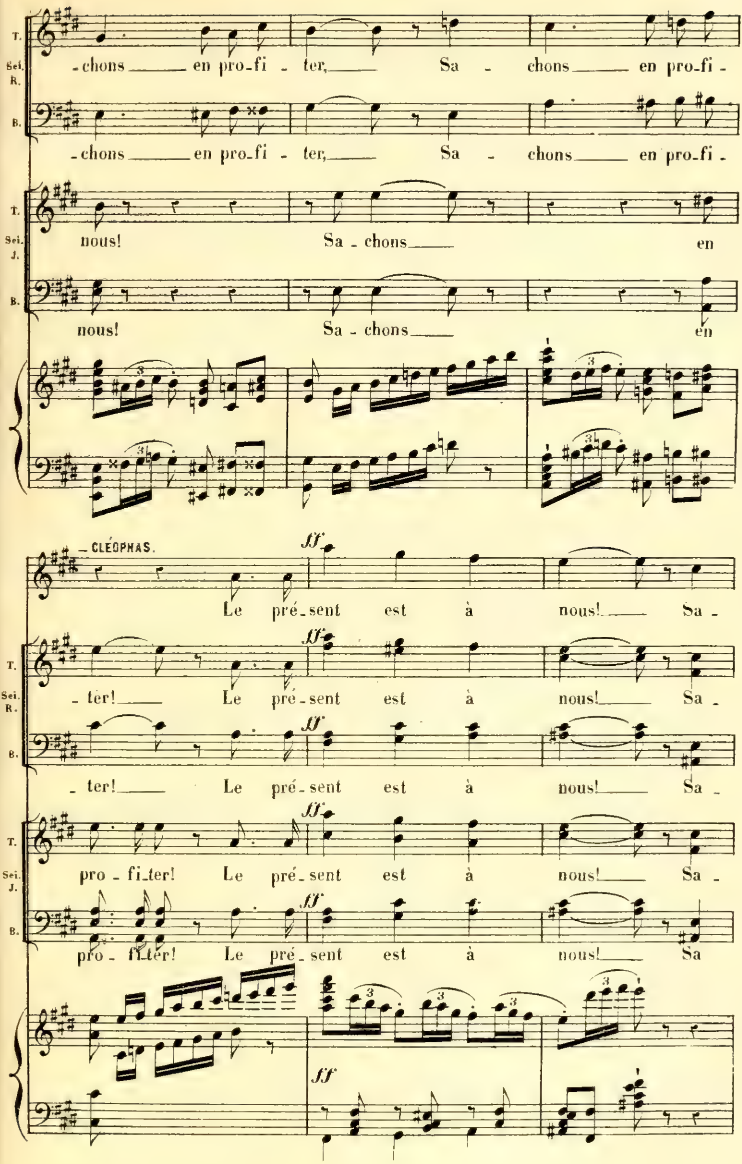

T.
Sei. R.
B.
_ mains!
_ mains!
f
T.
Sei. J.
B.
Nos vrais a _ mis __ sont les Ro _ mains! Nos vrais a _ mis __ sont les Ro _
Nos vrais a _ mis __ sont les Ro _ mains! Nos vrais a _ mis __ sont les Ro _
_ CLÉOPHAS.
ff
Ah! ______
cresc. molto e scherzando.
_ mains! Nos vrais a _ mis sont les Ro _ mains!
Ah! ______

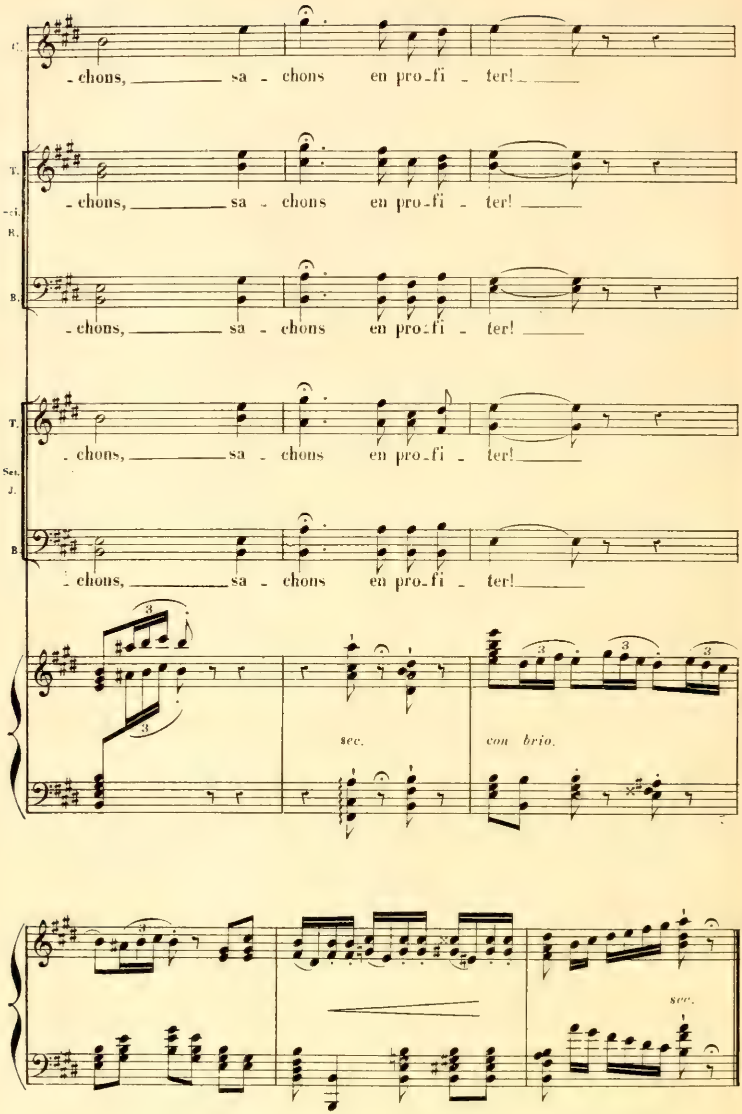

ff con brio.
C.
Quand les cou - pes sont
T. Sei. R.
Quand les cou - pes sont
B.
Quand les cou - pes sont
T. Sei. J.
Quand les cou - pes sont
B.
Quand les cou - pes sont
ff con brio.
plei - nes, In_sen_sé qui peut s'ar_rê - ter!
plei - nes, In_sen_sé qui peut s'ar_rê - ter!
plei - nes, In_sen_sé qui peut s'ar_rê - ter!
plei - nes, In_sen_sé qui peut s'ar_rê - ter!
plei - nes, In_sen_sé qui peut s'ar_rê - ter!


C.
T.
Sei. R.
B.
T.
Sei. J.
B.
sf
Quand les cou - pes sont plei - nes, In - sen -
- sé qui peut s'ar - rê - ter!
p Unis.
Qui
8
sec.


T.
Sei
R.
B.
sait ce que de - main nous ré - ser - ve de
p Unis.
Qui sait ce que de - main nous ré -
p
pei - nes?
- ser - ve de pei - nes?
Tenors.
p
SEIGNEURS JUIFS. Qui sait ce que de - main nous ré -
Basses.
p
Qui sait ce que de - main nous ré -
T.
Sei.
J.
B.
- ser - - ve de pei - nes?
- ser - - ve de pei - nes?
m.g.
sf


Ténors.
Le pré - sent est à nous!
Basses.
Le pré - sent est à nous!
T.
Sei.
J.
B.
Le pré - sent est à
Le pré - sent est à
T.
Sei.
B.
Le pré - sent est à nous! Sa -
B.
Le pré - sent est à nous! Sa -
T.
Sei.
J.
B.
nous! Le pré - sent est à
nous! Le pré - sent est à

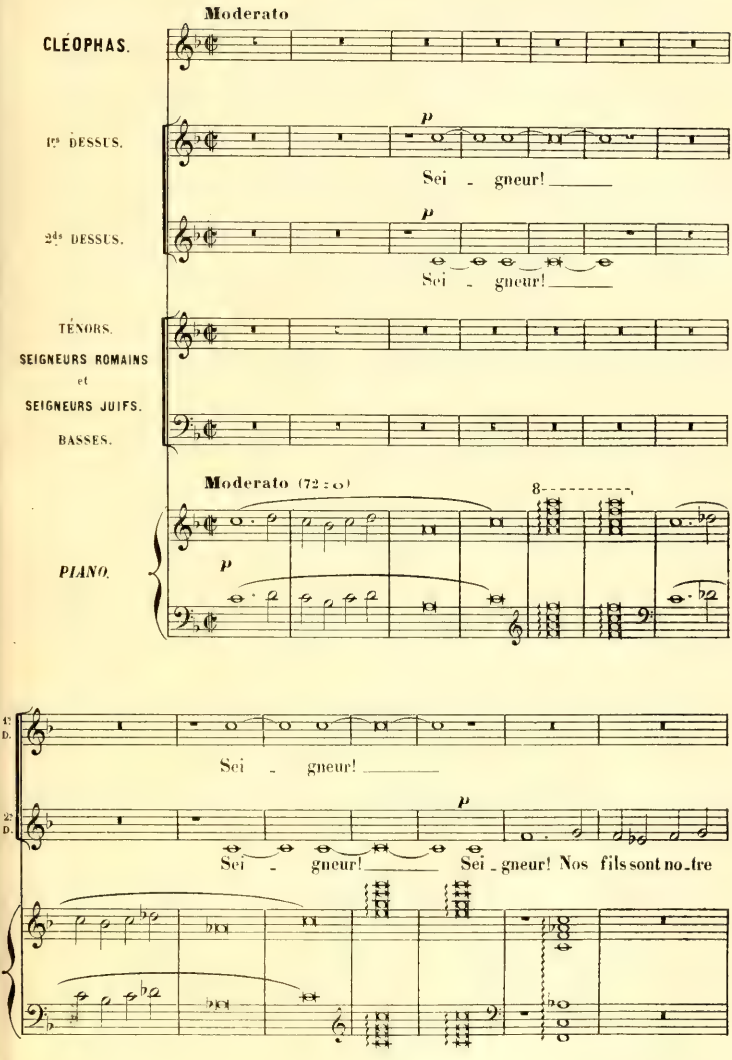

T.
Sei.
R.
B.
-chons en pro-fi - ter, Sa - chons en pro-fi -
-chons en pro-fi - ter, Sa - chons en pro-fi -
T.
Sei.
J.
B.
nous! Sa - chons en
nous! Sa - chons en
CLÉOPHAS.
ff
Le pré-sent est à nous! Sa -
- ter! Le pré-sent est à nous! Sa -
- ter! Le pré-sent est à nous! Sa -
pro - fi-ter! Le pré-sent est à nous! Sa -
pro - fi-ter! Le pré-sent est à nous! Sa


C.
-chons, sa - chons en pro-fi - ter!
T.
-chons, sa - chons en pro-fi - ter!
B.
-chons, sa - chons en pro-fi - ter!
T.
-chons, sa - chons en pro-fi - ter!
B.
-chons, sa - chons en pro-fi - ter!
sec.
con brio.
sec.

N° 2.

PRIÈRE DES FEMMES JUIVES

(Au dehors)




1e D.
2e D.
poco rall.
a Tempo.
Sei - - gneur!
joi - e! Dé_li_vrez - les de tout dan -
poco rall.
a Tempo.
Unis.
Sei - gneur! Que vo_tre droi - te se dé - ploi -
- ger! Que vo_tre droi - te se dé - ploi -
- e Sur leur front, pour les pro_té - ger!
- e Sur leur front, pour les pro_té - ger! Pi_tié pour eux, Seigneur!



1rs D.
2ds D.
Pi_tié pour eux, Seigneur! Nos fils sont no_tre joie!
Nos fils sont no_tre joie!
rall. poco a poco.
Pro_té_gez_les, Sei_gneur!
Pro_té_gez_les, Sei_gneur!
rall.
pp
Ténors.
Stesso tempo.
Quels sont ces chants?
_SEIGNEURS ROMAINS.
Basses.
Quels sont ces chants?
Basses._SEIGNEURS JUIFS.
Ce
Stesso tempo.


Andante.
pp (avec une émotion profonde)
cresc. poco a poco.
B. J.
sont d'humbles pri - è - res Que chaque soir les
Andante.
pp sostenuto.
cresc. poco a poco.
f allargando.
pp subito. riten.
mè - res A - dres - sent au Sei - gneur pour leurs petits en -
sf allarg. appassionato. pp subito riten.
VOIX DE FEMMES (au dehors)
p rall. molto.
long.
Pro - té-gez-les, Sei - gneur!
- fants!
m.g.
p rall. molto.
long.
Allegretto giocoso. (120 = ♩)
ff
tr
f
(On entend les instruments des Galiléennes)

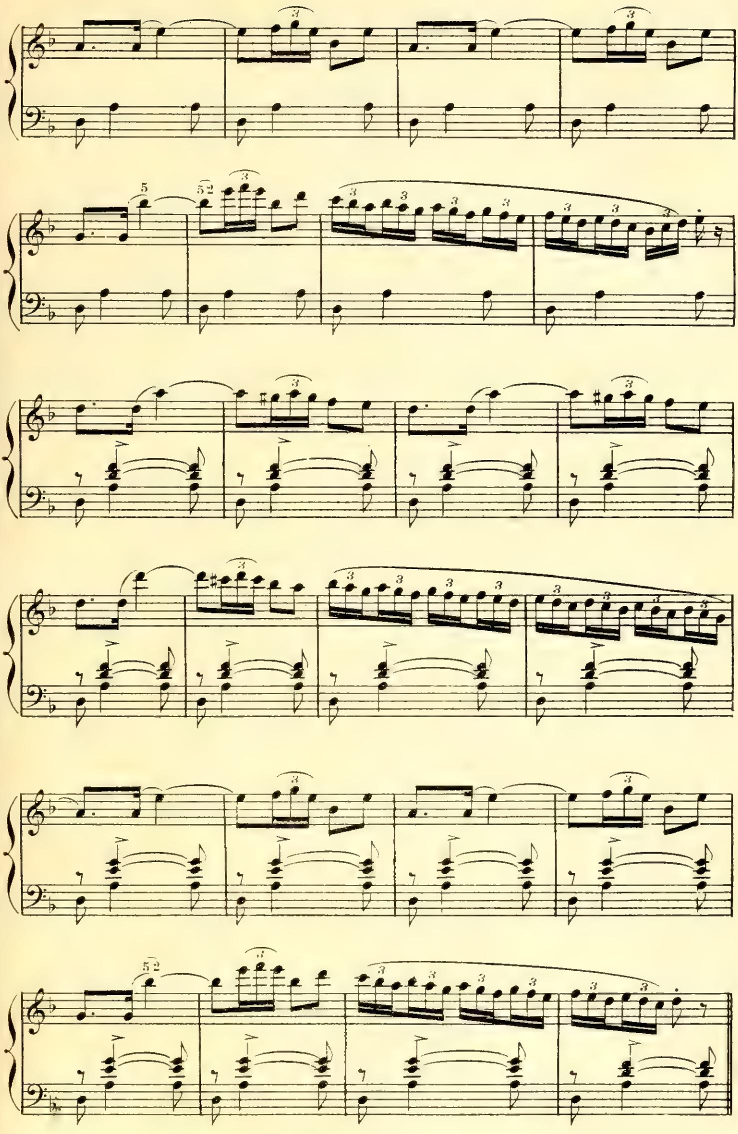

CLÉOPHAS.
Stesso Tempo.
mf
Mais, voi-ci les Ga-li-lé-en-nes!
Stesso Tempo.
sec.
a piacere.
dolce.
Ainsi que le zé-phyr aux su-a-ves ha-lei-nes Unit ses chants Aux doux balancements du palmier qu'il a-gi-te, A leurs dan-ses je vous in-vi-te, Sei-gneurs, à mê-ler vos ac-cents!
rall.
suivez.

N° 3.

BALLET DES GALILÉENNES.

A. ALLEGRETTO SCHERZANDO.

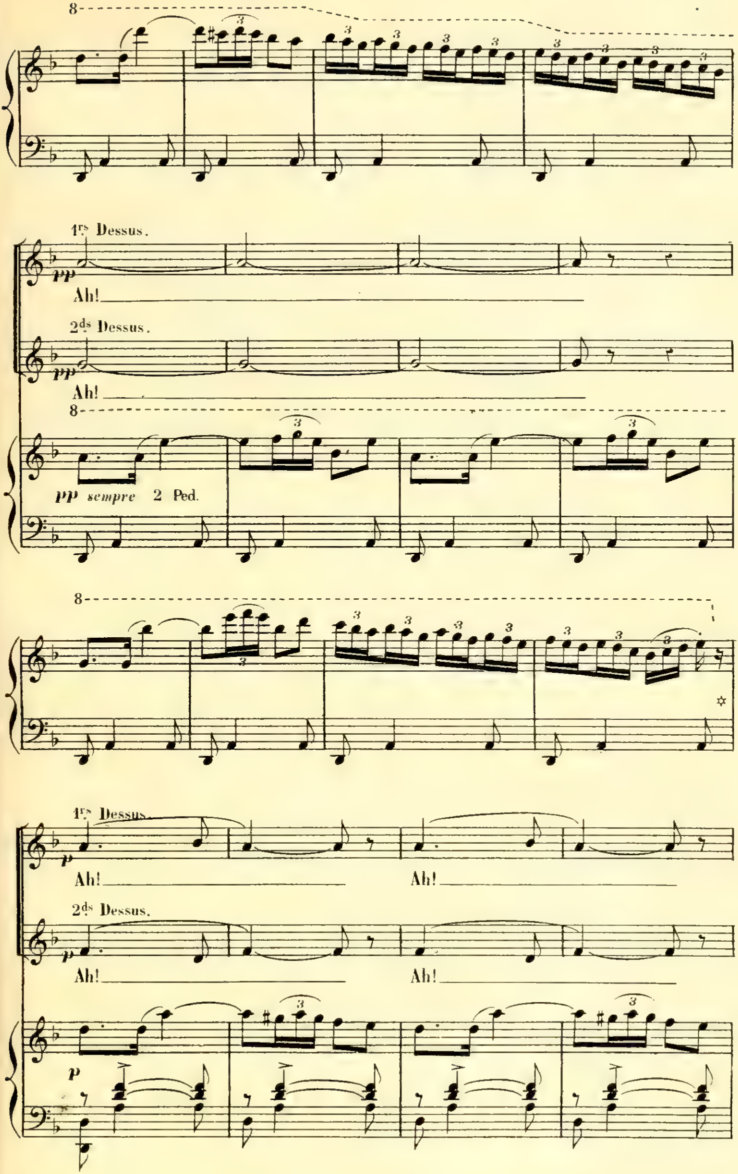




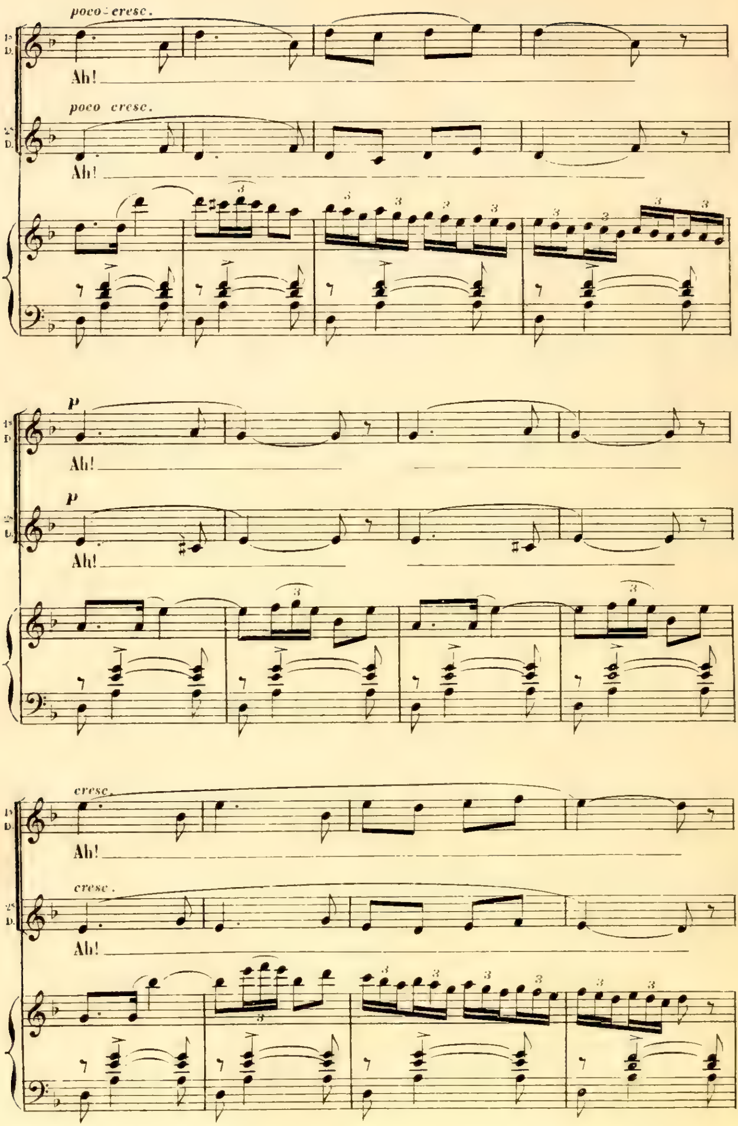

f
m.g.
sf
m.d.
mf espressivo.

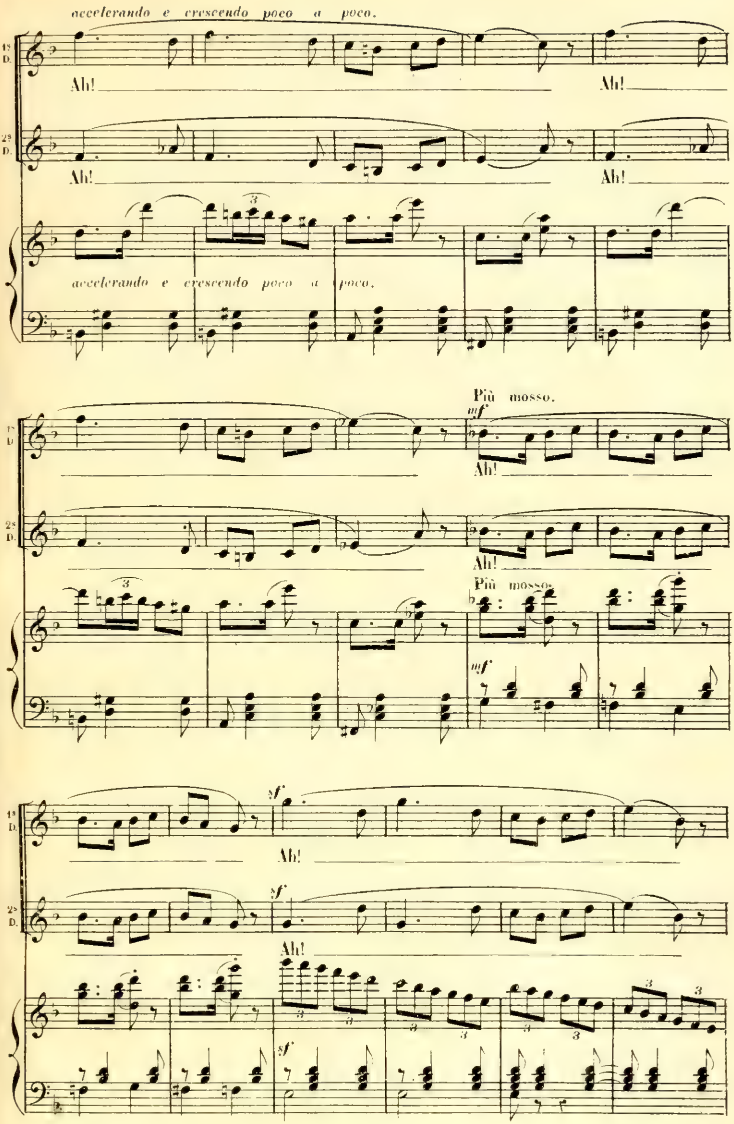

cresc.
sf
1a
2a
f
long.
a Tempo.
p
m.g.
m.g.

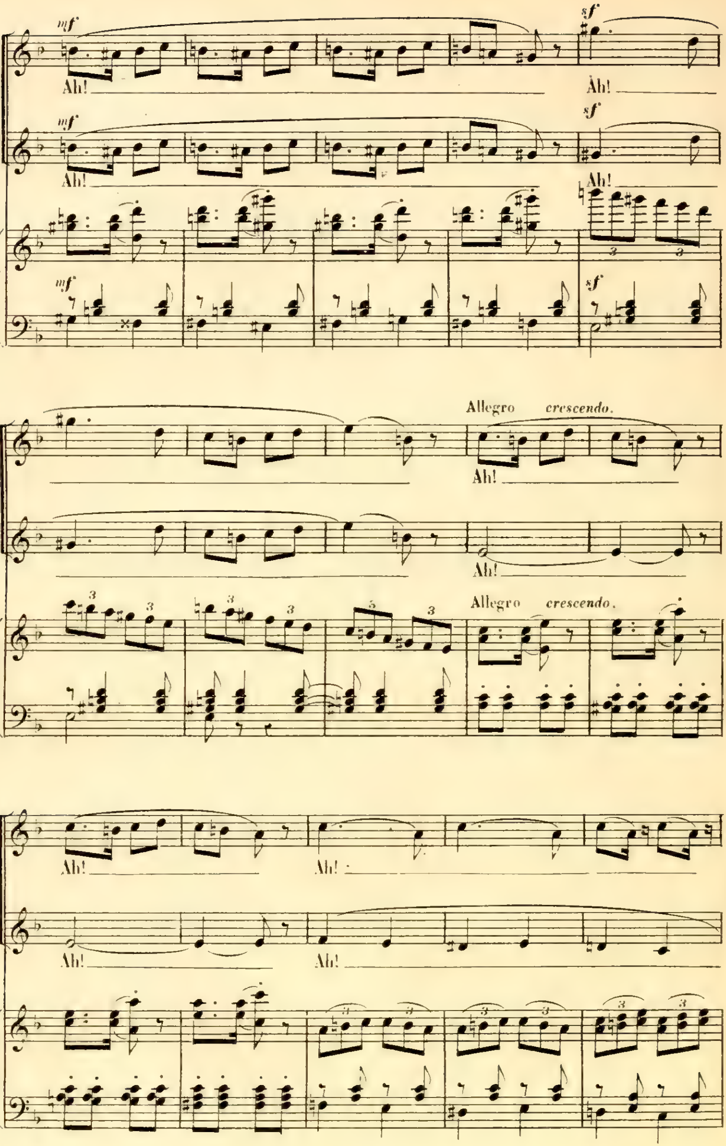

p
rall. a piacere.
a Tempo.
rall. a piacere.
a Tempo.
mf
pp molto più lento.
1rs Dessus.
pp rall.
GALILÉENNES.
Ah!
2ds Dessus.
pp rall.
Ah!
8
tr
dim. e rall.
smorzando.
a Tempo.
1rs D.
ppp
Ah!
2ds D.
ppp
Ah!
8
ppp a Tempo.
2 Ped.

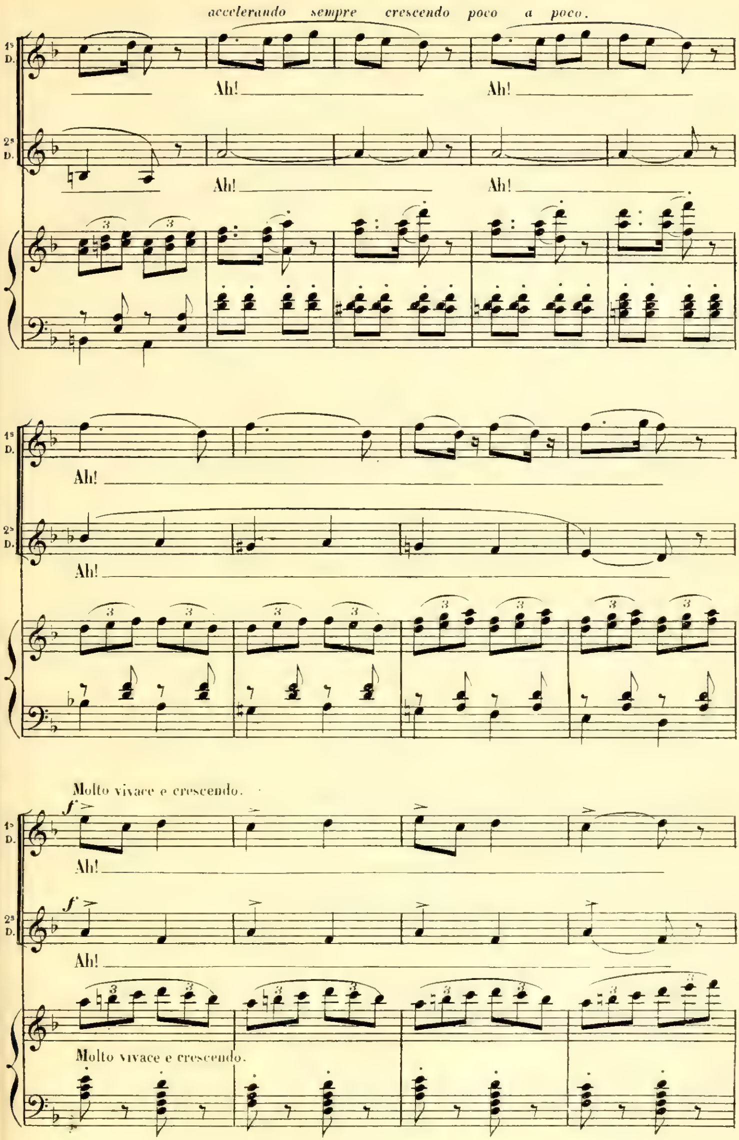


1rs Dessus.
pp
Ah!
2ds Dessus.
pp
Ah!
pp sempre 2 Ped.
1rs Dessus.
p
Ah!
Ah!
2ds Dessus.
p
Ah!
Ah!
p


poco cresc.
1a D.
Ah!
poco cresc.
2a D.
Ah!
p
1a D.
Ah!
p
2a D.
Ah!
cresc.
1a D.
Ah!
cresc.
2a D.
Ah!

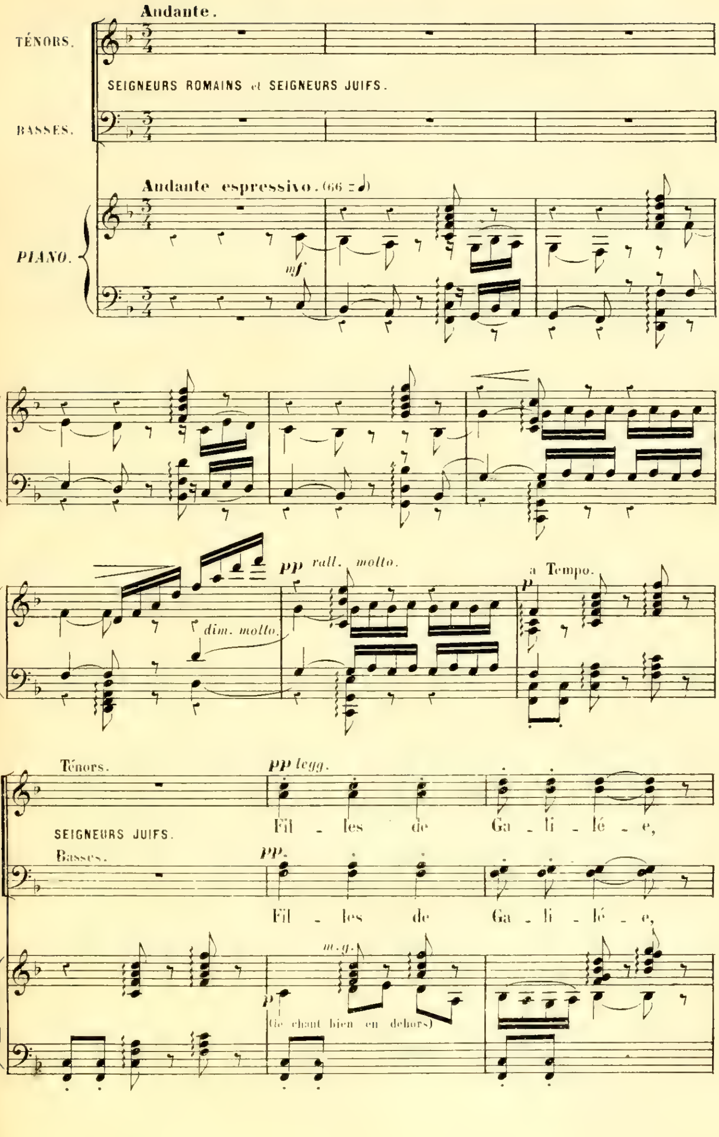

accelerando e crescendo poco a poco.
1º D.
Ah!
2º D.
Ah!
accelerando e crescendo poco a poco.
Più mosso.
mf
Ah!
Più mosso.
sf
Ah!


mf
sf
1s D
Ah!
Ah!
2s D.
Allegro crescendo.
Ah!
Ah!
Allegro crescendo.
Ah!
Ah!
Ah!
Ah!


accelerando sempre crescendo poco a poco.
1s D.
2s D.
Ah!
Ah!
Ah!
Ah!
Ah!
Ah!
Molto vivace e crescendo.
f
Ah!
f
Ah!
Molto vivace e crescendo.


Presto.
ff
Ah! Ah! Ah! Ah! Ah!
ff
Ah! Ah! Ah! Ah! Ah!
tr
ff Presto.
Prestissimo.
fff
Ah! Ah! Ah! Ah!
fff
Ah! Ah! Ah! Ah!
Prestissimo.
fff
sec.
8va bassa

B. ANDANTINO.

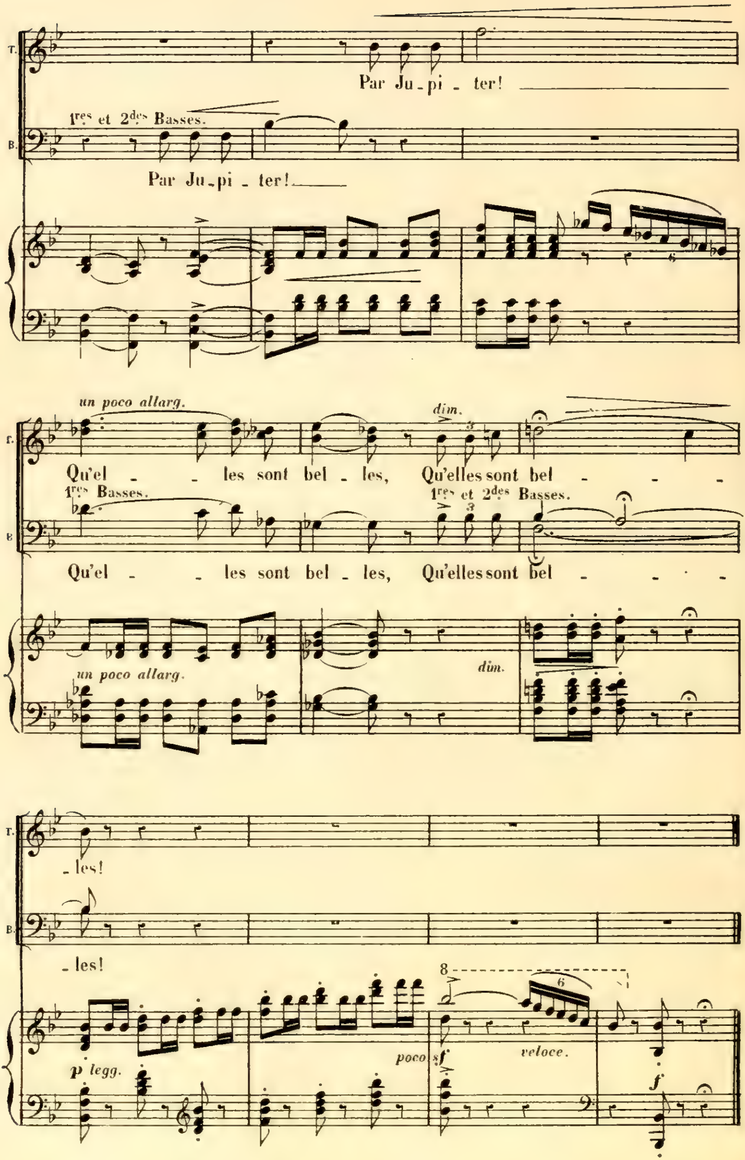

Andante.
TÉNORS.
SEIGNEURS ROMAINS et SEIGNEURS JUIFS.
BASSES.
Andante espressivo. (66 = ♪)
PIANO.
mf
dim. molto.
pp rall. molto.
a Tempo.
p
Ténors.
pp legg.
Fil - les de Ga - li - lé - e,
SEIGNEURS JUIFS.
Basses.
pp.
Fil - les de Ga - li - lé - e,
m.g.
p
(le chant bien en dehors)


T.
À la bouche em_per_lé _ e, À la
B.
À la bouche em_per_lée, À la lè _ vre de
m.g.
T.
lè _ vre de feu, À la lè _ vre de feu,
B.
feu, À la lè _ vre de feu,
pp
T.
O fem _ mes!
B.
O
m d
m.g.
m.d.
crescendo pochissimo.


T.
Vos yeux sont des é - toi - les, Et vos
B.
fem - mes! Vos yeux sont des é - toi - les, Et vos
m.g.
sf
rall. poco a poco. smorzando.
voi - les, Les nu - a - ges du ciel bleu!
voi - les, Les nu - a - ges du ciel bleu!
p rall. poco a poco.
smorzando.
rall.
pp
Allegretto. (116 = ♩)
p legg.
Ténors.
SEIGNEURS ROMAINS.
Basses. p legg.
Par Ju - pi - ter! Qu'el - les sont bel - les!

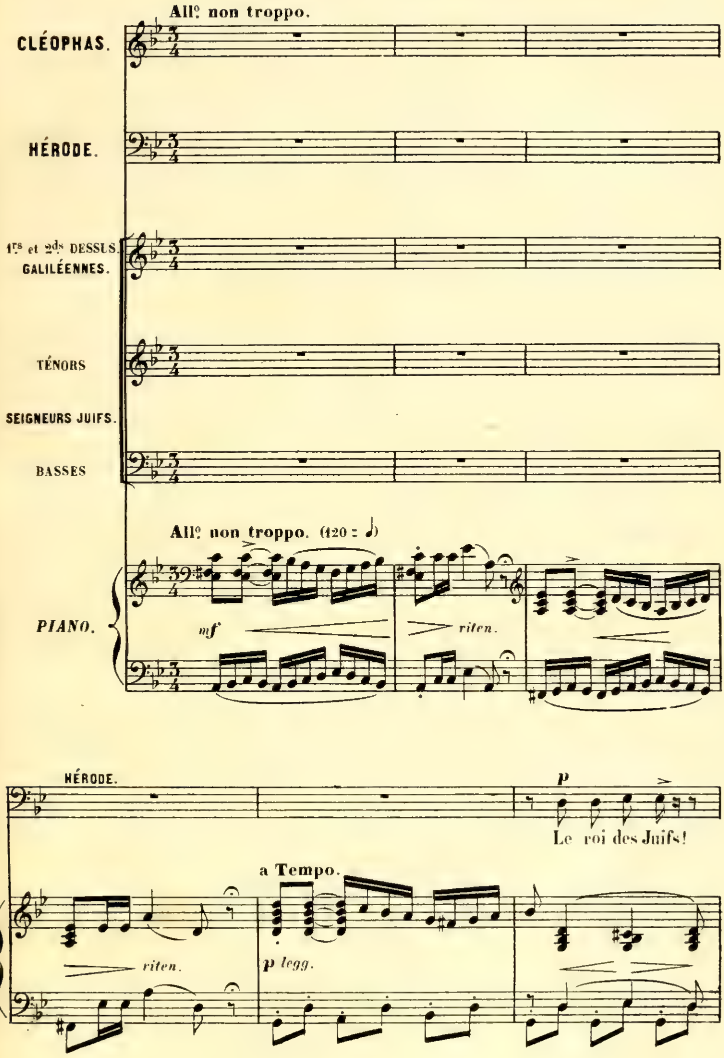

T.
B.
Qu'el - les sont bel - les!
p
p legg.
Les Ro - mai - nes, sans contre - dit, De beau -
1res Basses.
p legg.
Les Ro - mai - nes, sans contre - dit, De beau -
p con spirito.
6
T.
- té sont de vrais mo - dè - les.
1res et 2des Basses.
- té sont de vrais mo - dè - les. De beau - té sont de vrais mo -


Mais, hé - las! que n'ont
1res Basses.
- dè - les.
Mais, hé - las! que n'ont
- el - les Ces grands yeux de ga - zel - les, Où l'a -
- el - les Ces grands yeux de ga - zel - les, Où l'a -
- mour resplen - dit!
2des Basses.
- mour resplen - dit! Où l'a - mour resplendit!
dim.
p legg.

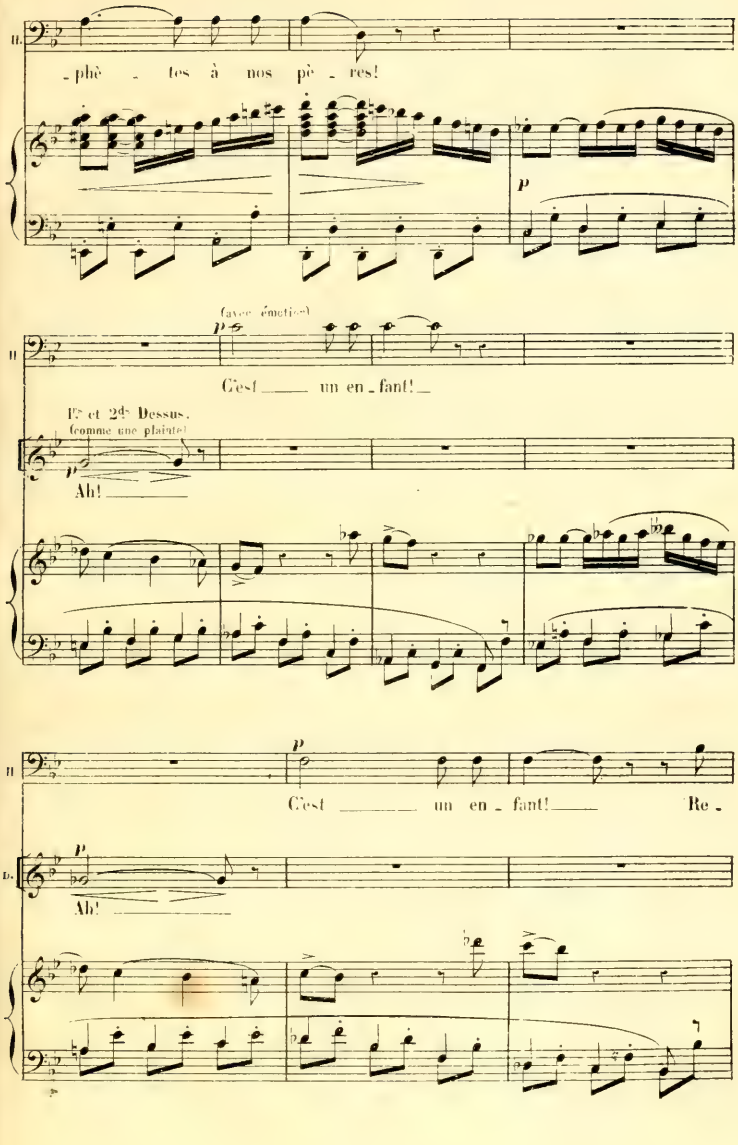

T.
Par Ju_pi _ ter!
1res et 2des Basses.
B.
Par Ju_pi _ ter!
un poco allarg.
dim.
Qu'el _ _ les sont bel _ les, Qu'elles sont bel
1res Basses.
1res et 2des Basses.
Qu'el _ _ les sont bel _ les, Qu'elles sont bel
un poco allarg.
dim.
_ les!
_ les!
p legg.
poco sf
veloce.
f

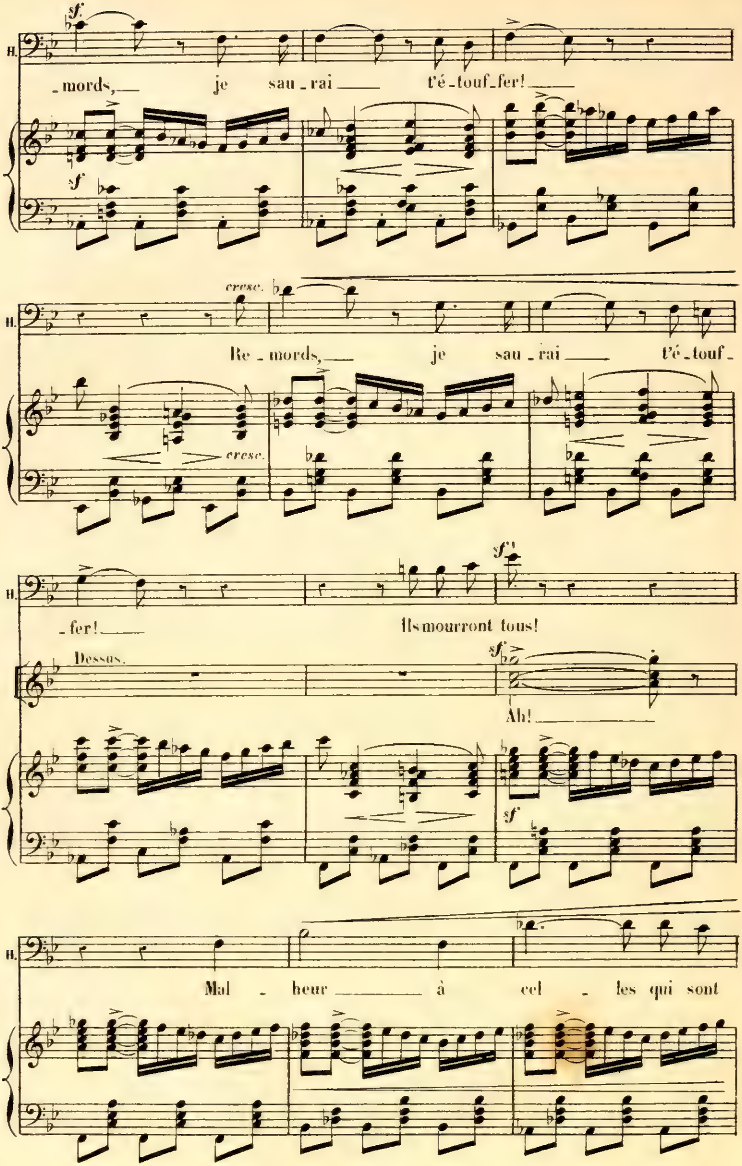
C. ALLEGRO MODERATO

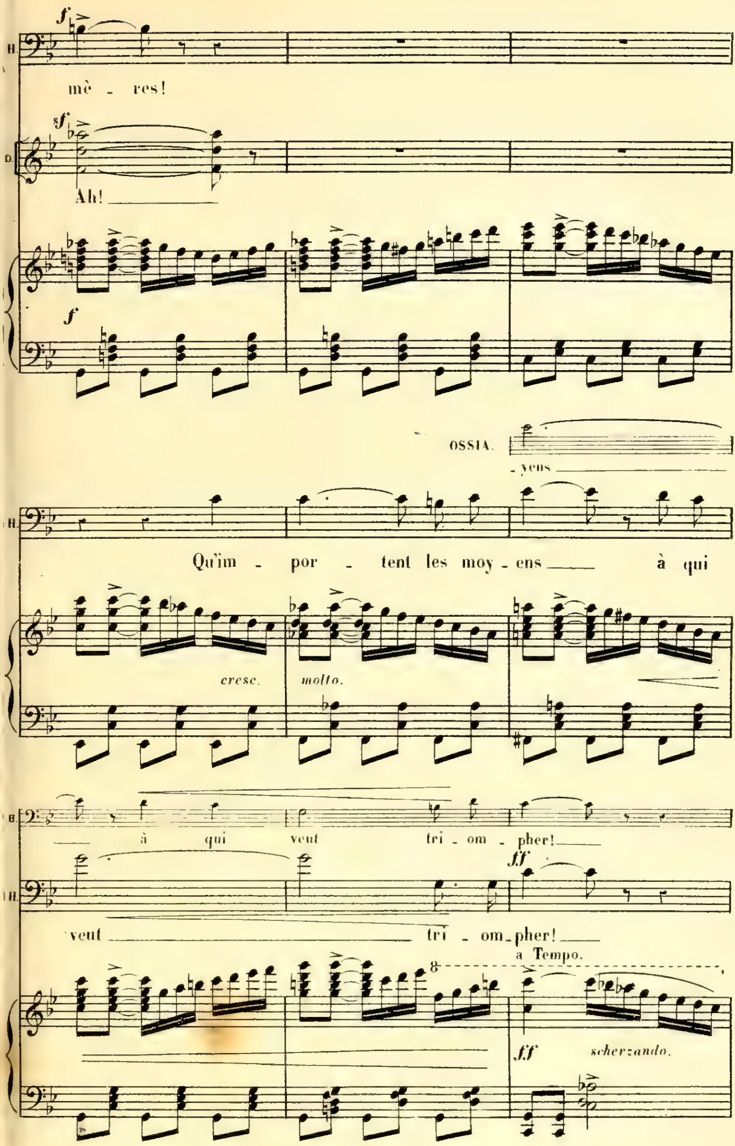
Pendant que les danses continuent, HÉRODE entre seul.
Il est en proie à une sombre préoccupation



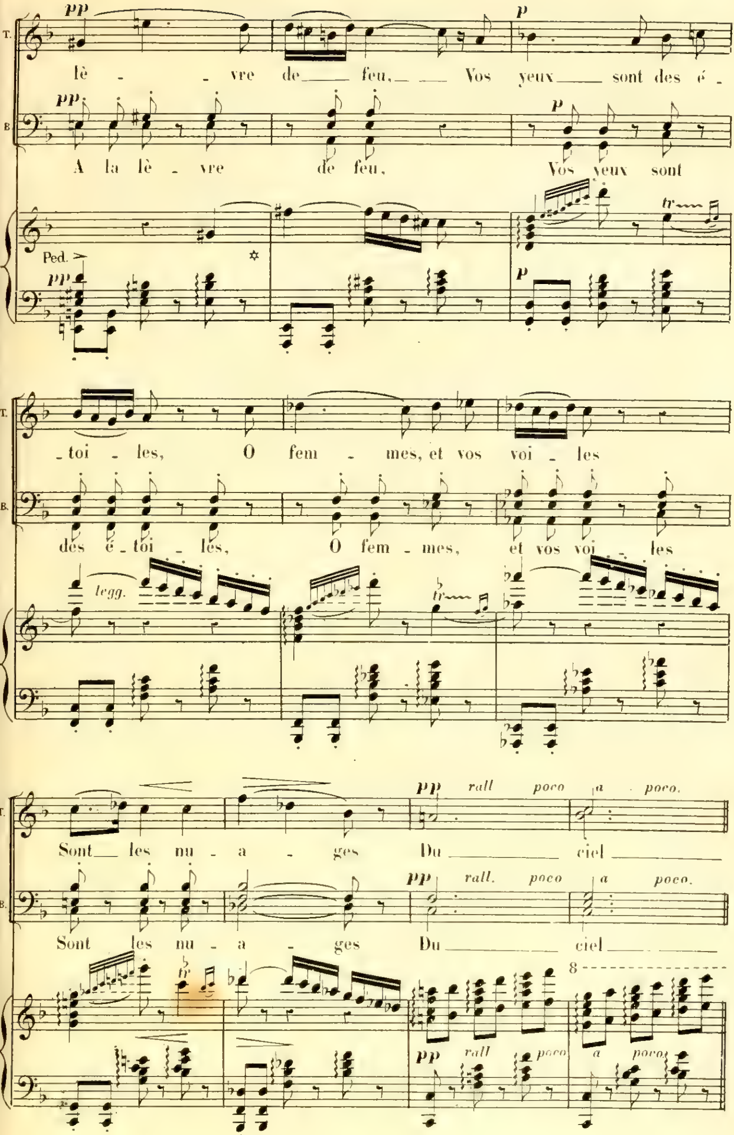

Le roi des Juifs! Les
Ma - ges me l'ont dit! Les Ma - ges me l'ont
dit! Le roi des Juifs est né,
com - me l'avaient pré - dit Les Pro -


H.
-phè - tes à nos pè - res!
p
(avec émotion)
p
C'est un en - fant!
1res et 2des Dessus.
(comme une plainte)
p
Ah!
p
C'est un en - fant! Re -
D.
p
Ah!

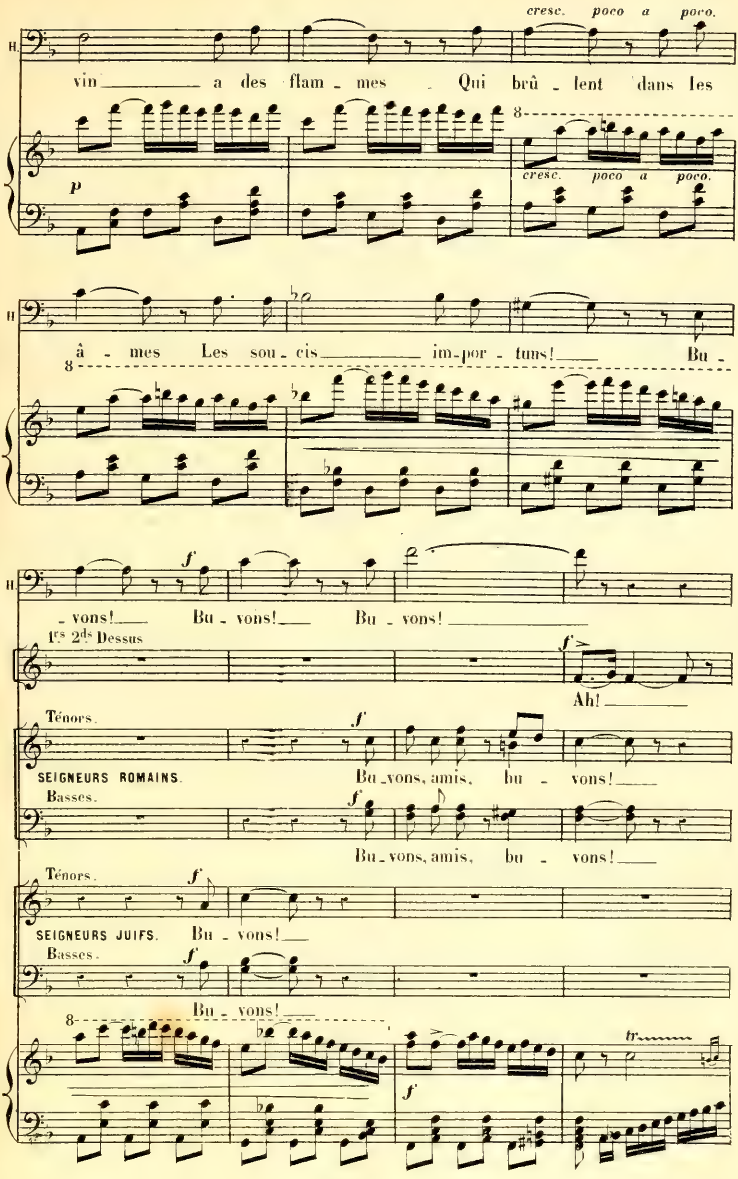

sf.
H.
-mords, je sau-rai t'é-touf-fer!
cresc.
Re-mords, je sau-rai t'é-touf-
-fer!
Ils mourront tous!
Dessus.
Ah!
Mal-heur à cel-les qui sont

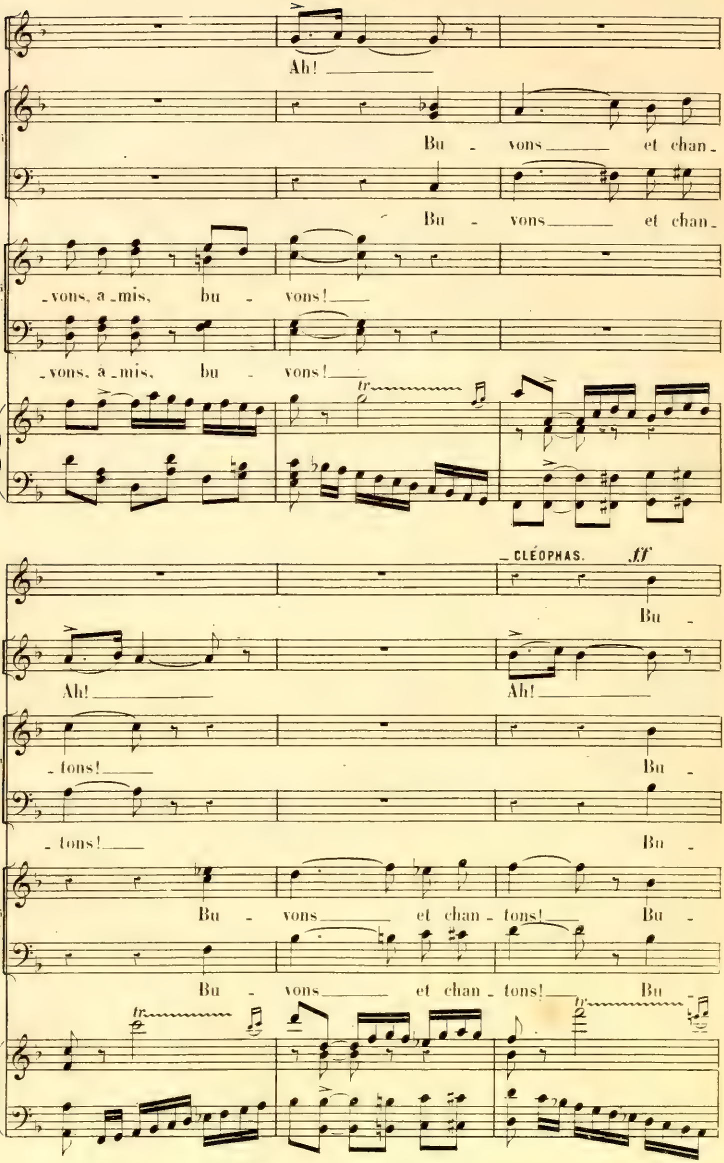

H.
mè - res!
D.
Ah!
OSSIA.
- yens
Qu'im - por - tent les moy - ens à qui
cresc.
molto.
à qui veut tri - om - pher!
veut tri - om_pher!
a Tempo.
scherzando.

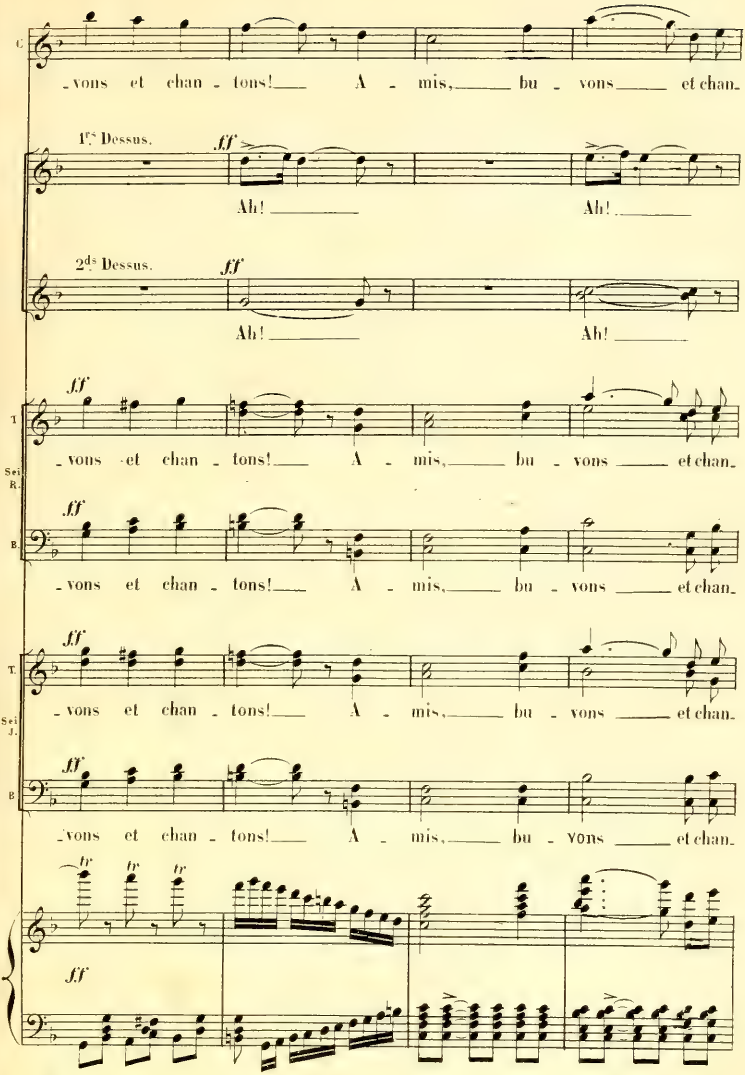

dim e rall
poco a poco.
pp rall.
molto.
SEIGNEURS JUIFS.
Ténors. Andte Tempo 1o
pp
Fil - les de Ga - li - lé - e, A la bouche emper' -
Basses.
pp
Fil - les de Ga - li - lé - e, A la bouche
Andte Tempo 1o
pp
T
- lé - e, Fil - les de Ga - li - lé - e. A la
B
emper - lé - e. Fil - les de Ga - li - lé - e,
Ped

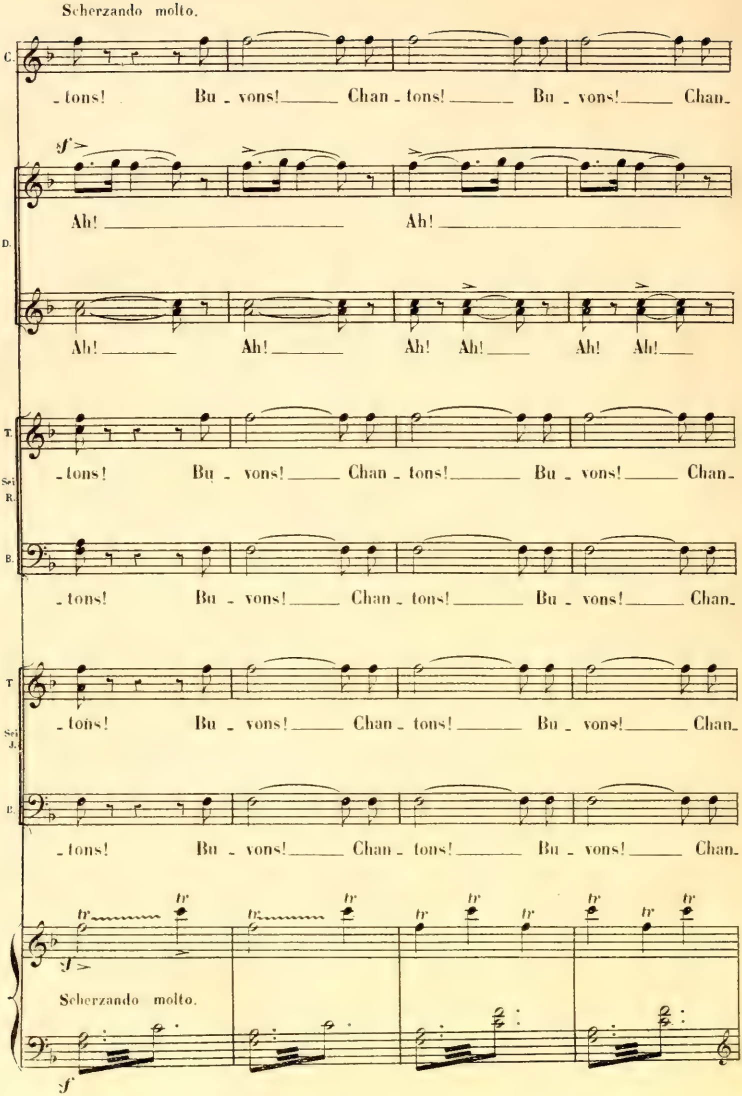

T.
B.
pp
lè - vre de feu, Vos yeux sont des é -
A la lè - vre de feu, Vos yeux sont
Ped.
toi - les, O fem - mes, et vos voi - les
des é - toi - les, O fem - mes, et vos voi - les
legg.
Sont les nu - a - ges Du ciel
rall poco a poco.
Sont les nu - a - ges Du ciel
rall. poco a poco.


a Tempo allegro.
_HÉRODE.
p crescendo poco a poco.
Es _ cla _ ves!.. de
ppp
T.
bleu!
ppp
B.
bleu!
8
a Tempo allegro.
ppp
crescendo
poco a poco.
H.
l'or à ces fem _ mes!... Nous, mes a _
H.
_mis, buvons! Bu _ vons, amis, bu _ vons!
(à part)
p
Car le


H.
cresc. poco a poco.
vin_____ a des flam_mes _ Qui brû_lent dans les
p
8
cresc. poco a poco.
H
â_mes Les sou_cis_____ im_por_tuns!___ Bu_
8
H.
f
_vons!___ Bu_vons!___ Bu_vons!_____
1rs 2ds Dessus
f
Ah!_____
Ténors.
f
SEIGNEURS ROMAINS.
Bu_vons, amis, bu_vons!___
Basses.
f
Bu_vons, amis, bu_vons!___
Ténors.
f
SEIGNEURS JUIFS.
Bu_vons!___
Basses.
f
Bu_vons!___
8
f
tr


D
Ah!
T
Sei R
B
Bu - vons et chan-
Bu - vons et chan-
T
Sei J.
B.
-vons, a-mis, bu - vons!
-vons, a-mis, bu - vons!
tr
CLÉOPHAS.
ff
Bu -
D.
Ah!
Ah!
T
Sei R
B.
-tons!
Bu -
-tons!
Bu -
T.
Sei J.
B.
Bu - vons et chan - tons! Bu -
Bu - vons et chan - tons! Bu -
tr
tr


C
-vons et chan - tons! A - mis, bu - vons et chan-
1res Dessus.
ff
Ah!
Ah!
2ds Dessus.
ff
Ah!
Ah!
ff
T
-vons et chan - tons! A - mis, bu - vons et chan-
Sei R.
ff
B.
-vons et chan - tons! A - mis, bu - vons et chan-
ff
T.
-vons et chan - tons! A - mis, bu - vons et chan-
Sei J.
ff
B
-vons et chan - tons! A - mis, bu - vons et chan-
tr
ff

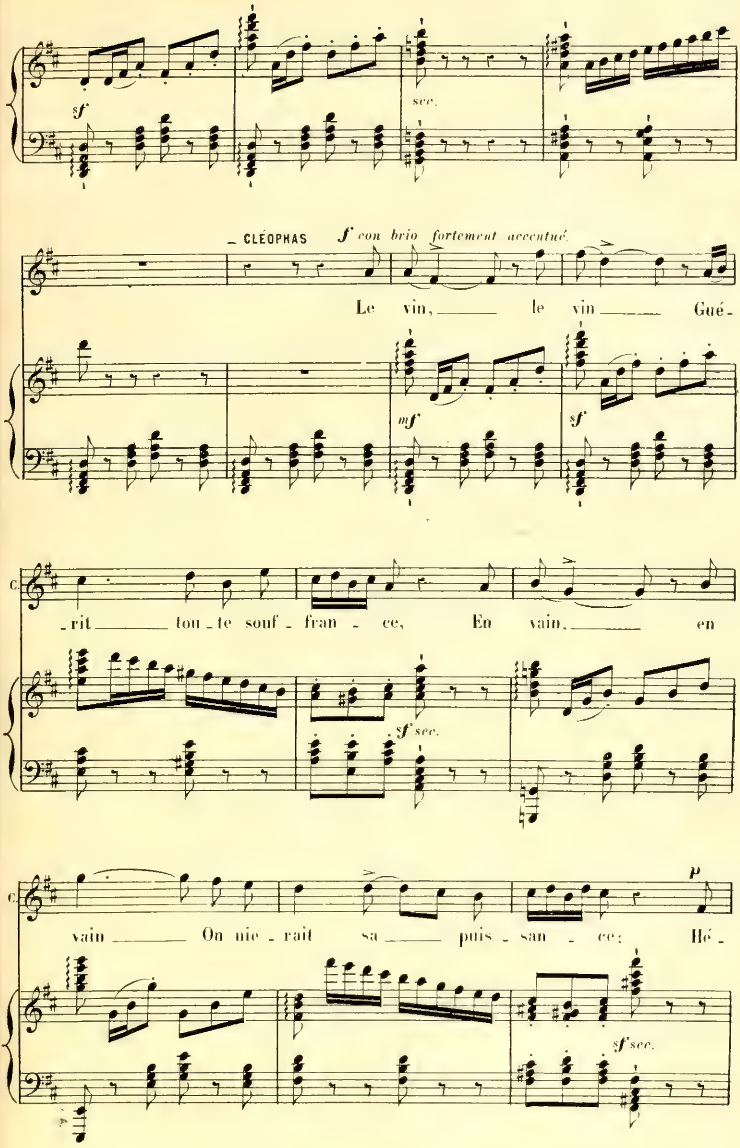

Scherzando molto.
C.
_tons! Bu _ vons! Chan _ tons! Bu _ vons! Chan_
D.
Ah! Ah!
Ah! Ah! Ah! Ah! Ah! Ah!
T.
Sei R.
_tons! Bu _ vons! Chan _ tons! Bu _ vons! Chan_
B.
_tons! Bu _ vons! Chan _ tons! Bu _ vons! Chan_
T
Sei J.
_tons! Bu _ vons! Chan _ tons! Bu _ vons! Chan_
B.
_tons! Bu _ vons! Chan _ tons! Bu _ vons! Chan_
Scherzando molto.


Allegro molto.
fff
C.
-tons!
Les Galiléennes sortent en courant et en agitant leurs grelots.
1rs D
Ah!
2s D.
Ah!
T.
Seis R.
-tons!
B
-tons!
T.
Seis J.
-tons!
B.
-tons!
fff Allegro molto.
accelerando molto.
ff Presto.
fff Prestissimo. con tutta la forza.
sec.

Nº 4.

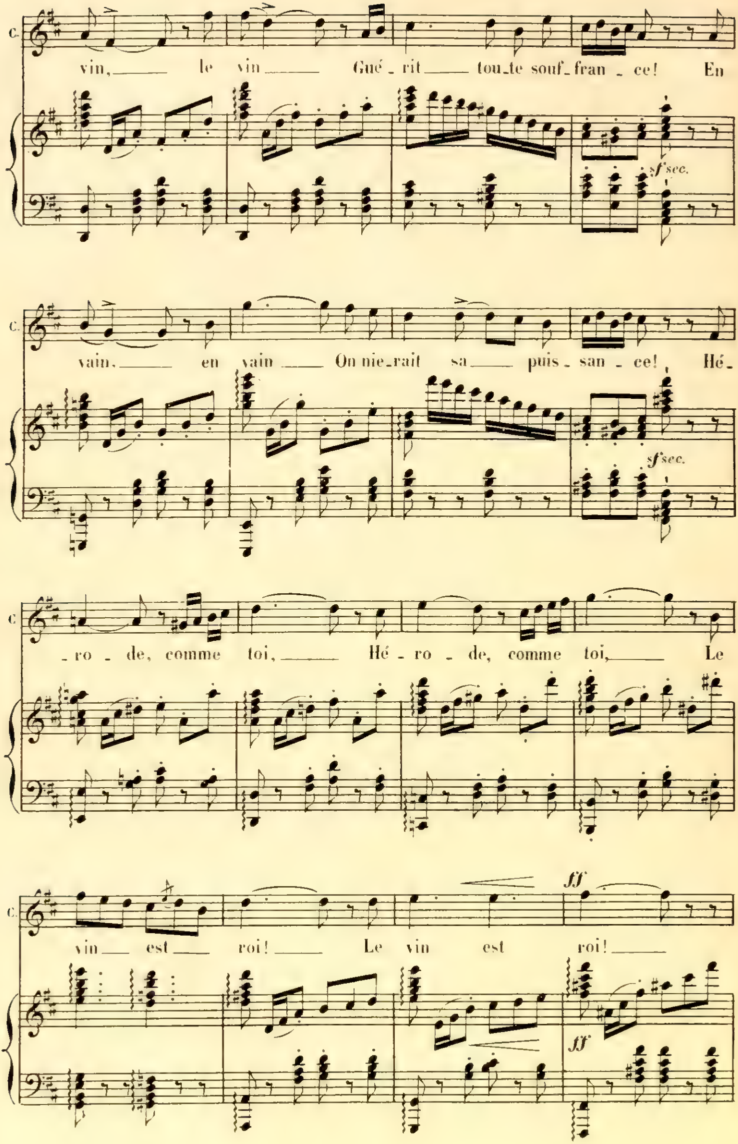
CHANSON À BOIRE.




sf
sec.
CLÉOPHAS
f con brio fortement accentué.
Le vin, le vin Gué_
mf
sf
C.
_rit tou_te souf_fran_ce, En vain, en
sf sec.
vain On nie_rait sa puis_san_ce; Hé_
p
sf sec.


C.
-ro - de, comme toi, Hé - ro - de, comme toi, Le
con spirito.
vin est roi! Le vin, le vin, est roi! N'est-il
suivez.
f sec. suivez.
ff sec. suivez.
pas, mon maî - tre, De pour - pre vê - tu? Et, Sei-
p legg.
-gneur, peut - ê - tre Par - fois, le crains tu?


mf (avec emphase)
C.
Car, si de_vant ton di_a_dè_ _ _me,
mf
A_vec res_pect,_ nous_ nous_ cour_bons,_
p legg.
(finement)
Devant les vins, lorsqu'ils sont bons,_ Tu t'inclines toi-
tr
p legg.
mê_ _ _ _me!
mf
Le
p legg.
p


C.
vin, le vin Gué - rit tou-te souf-fran - ce! En
sf sec.
C.
vain, en vain On nie-rait sa puis - san - ce! Hé -
sf sec.
C
- ro - de, comme toi, Hé - ro - de, comme toi, Le
C.
vin est roi! Le vin est roi!
ff
ff

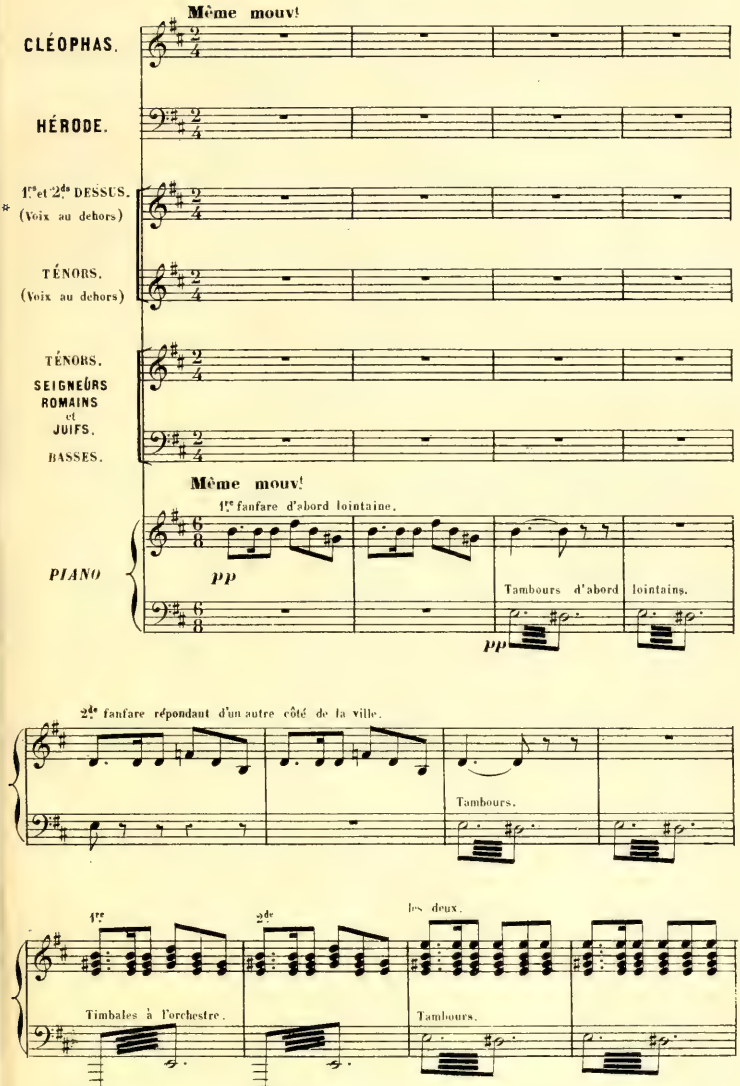

C.
Le vin est roi! Dans les
scherzando.
suivez.
ff
p
Meno mosso.
jours d'or - gi - e, L'a-mour lan-guis-sant Lui
Meno mosso.
cresc.
doit l'é-ner-gi - e: C'est comme du sang!
All° non troppo.
HÉRODE
f
Le
(100 = ♩)
All° non troppo.
cresc.
H.
(d'une voix suffoquée par la terreur)
sang! le sang!... Bar-ba - re! Pourquoi par-
sec.


_CLÉOPHAS. sotto voce.
Quel ver _ ti _ ge s'em_ pare Ainsi du
H
_ler de sang?...
Ténors. sotto voce.
Quel ver _ ti _ ge s'em_ pare Ainsi du
SEIGNEURS ROMAINS et SEIGNEURS JUIFS.
Basses. sotto voce.
Quel ver _ ti _ ge s'em_ pare Ainsi du
C.
Roi?
(Parlé)
H
Le sang!.. le sang!.. le sang!..
T
Roi?
B
Roi?
p
pp rall. e smorzando.

Enchaînez.

N° 5.

SCÈNE DU MASSACRE.

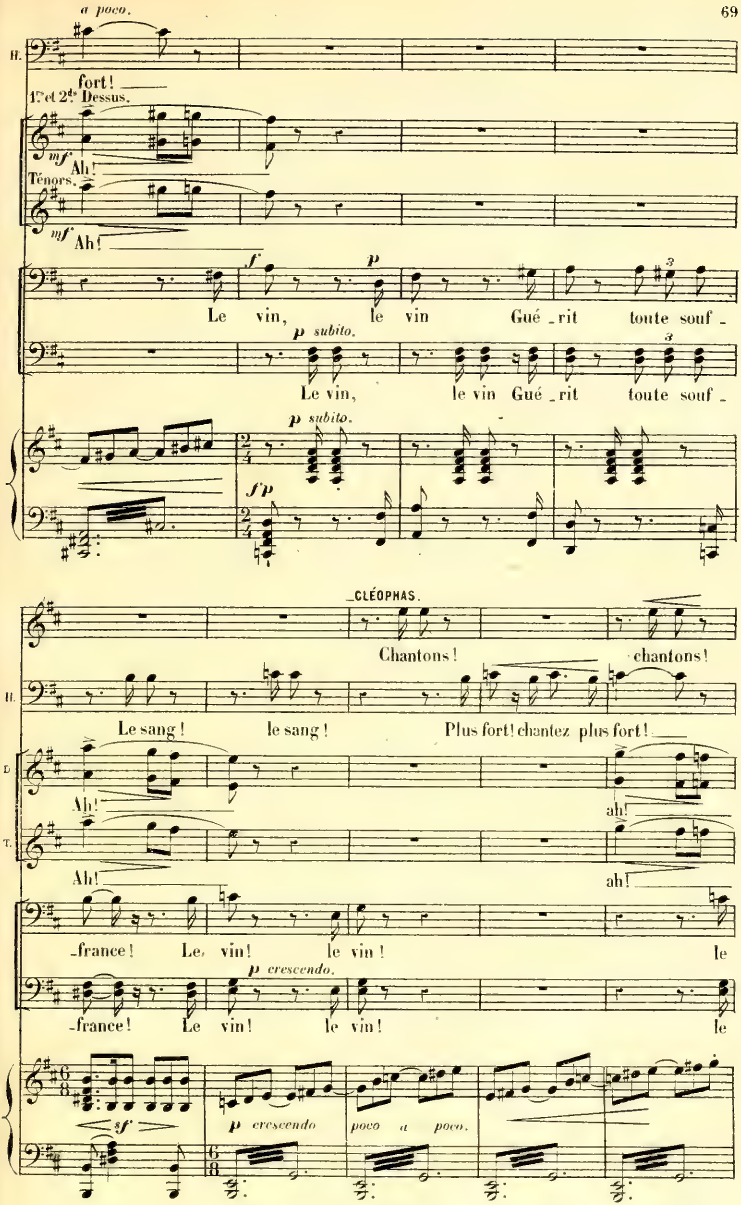


* NOTA — Pour le N° 5 jusqu'à la page 70 on peut supprimer les 2.ds Dessus.

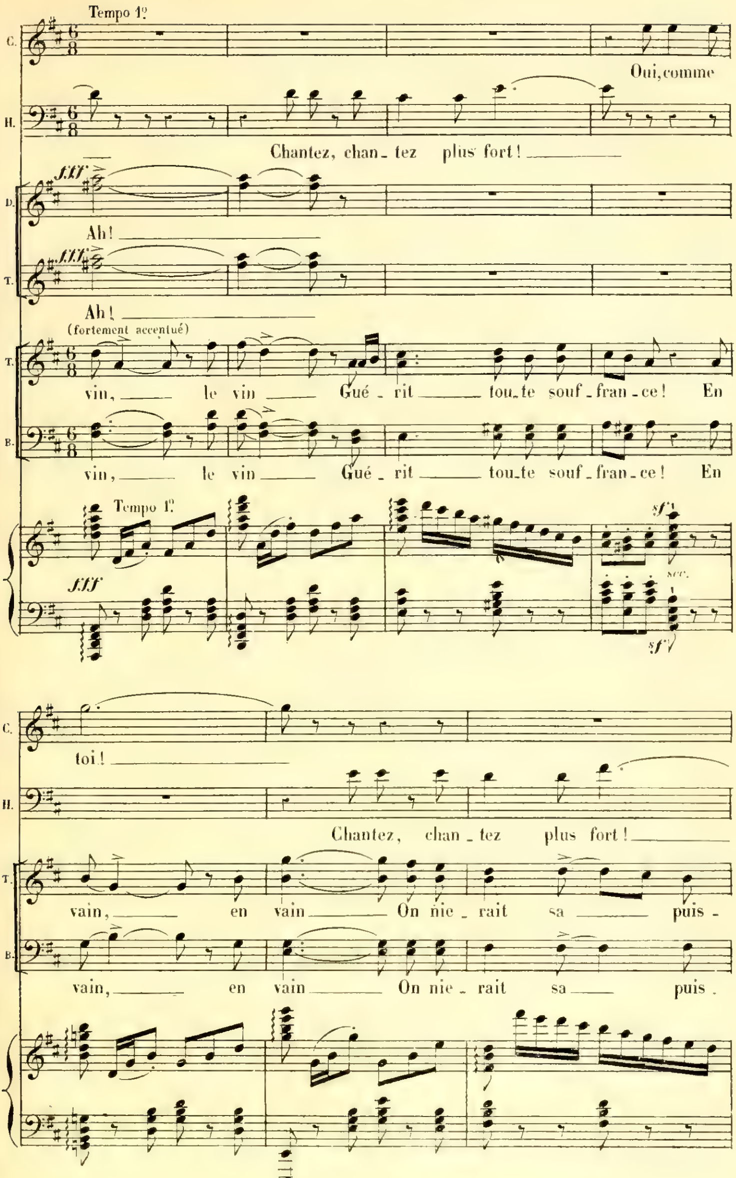

1rs et 2des Dessus. VOIX LOINTAINES.
traînez.
Ah!
ah!
Ténors.
Quels
Basses.
Quels
Tromp. au dehors.
HÉRODE.
Rien!
rien!...
Chantez!
sont ces cris de mort?..
sont ces cris de mort?..
Chan-tez plus fort!
crescendo poco a poco.
Chantez, vous
Ah!
crescendo poco a poco.

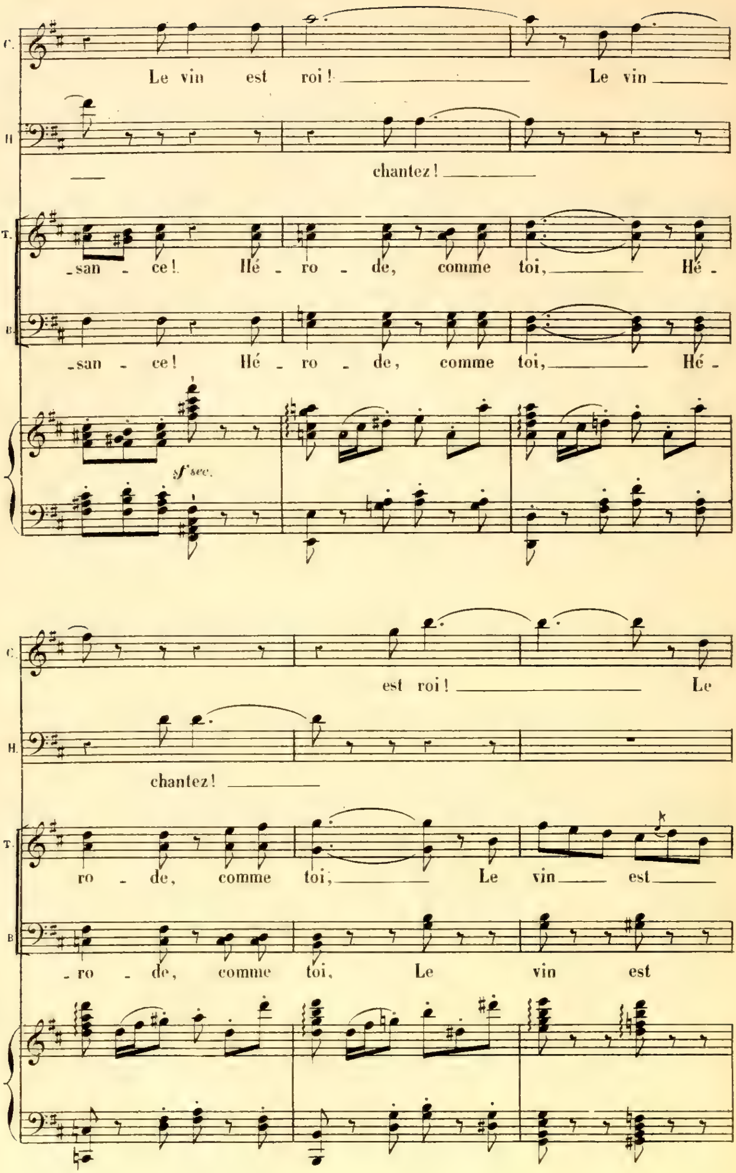

H.
dis - je! Chantez! plus fort!.. Chan_
D.
Ah!
T.
Quels sont ces cris de mort?..
B.
Quels sont ces cris de mort?..
_CLÉOPHAS.
Chan _ tons! le Roi l'e _ xi _
H.
_tez vous dis - je!
D.
Ah! ah!
T.
Chantons! chantons!
B.
Chantons! chantons!

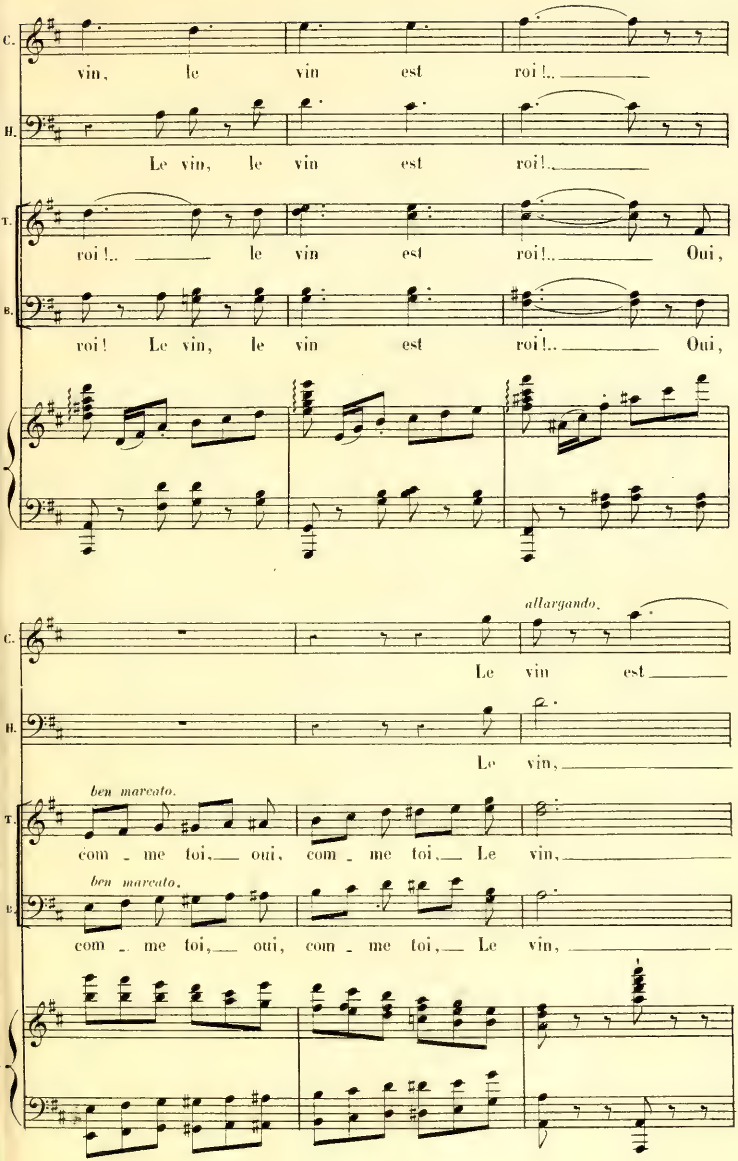

Più mosso.
-ge!
SEIGNEURS ROMAINS.
p subito.
Le vin, le vin Gué_rit toute souf_
SEIGNEURS JUIFS.
p subito.
Le vin, le vin Gué_rit toute souf_
Più mosso.
p subito.
_HÉRODE.
crescendo poco
Le sang! le sang! chantez, chantez plus
Ah!
_france!..
_france!..

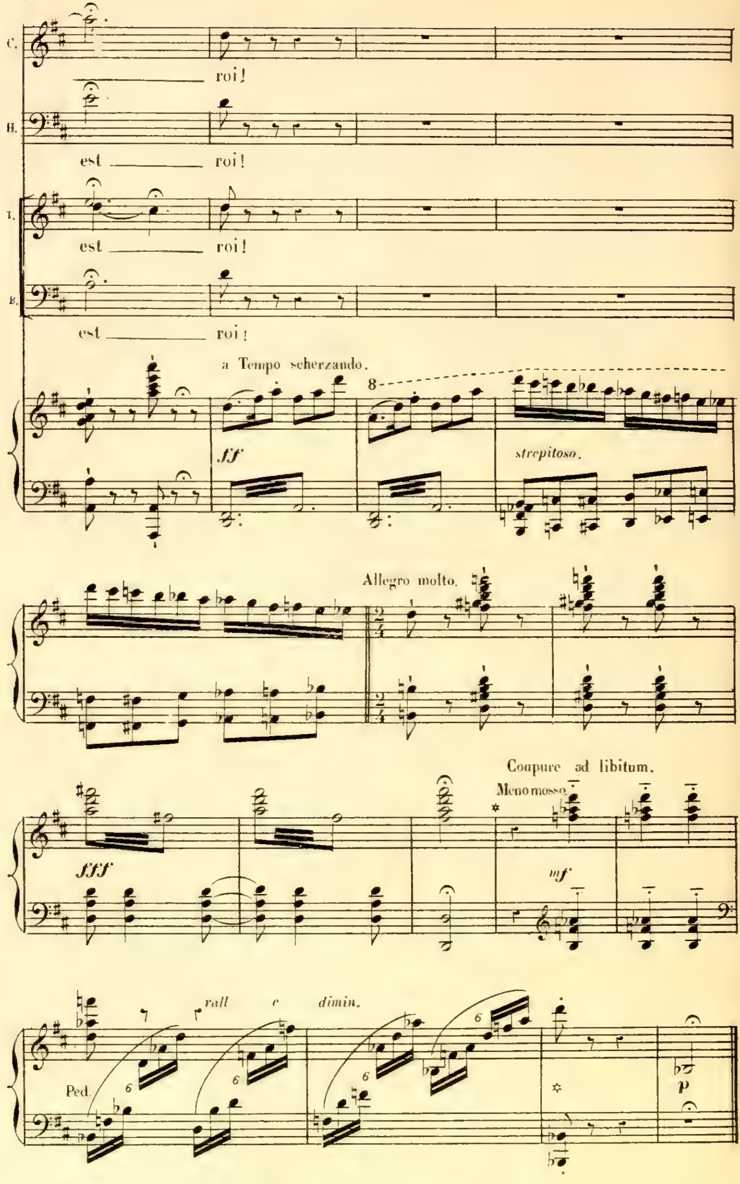

a poco.
H.
fort!
1.res et 2.des Dessus.
mf
Ah!
Ténors.
mf
Ah!
f
p
Le vin, le vin Gué _ rit toute souf _
p subito.
Le vin, le vin Gué _ rit toute souf _
p subito.
fp
_CLÉOPHAS.
Chantons! chantons!
H.
Le sang! le sang! Plus fort! chantez plus fort!
D
Ah! ah!
T.
Ah! ah!
_france! Le vin! le vin! le
p crescendo.
_france! Le vin! le vin! le
sf
p crescendo poco a poco.


C.
chantons! chantons!
H.
Le sang! Plus fort! chantez plus fort!..
D.
Ah!
T.
Ah!
vin! le vin! Chan_
vin! le vin! Chan_
crescendo molto riten.
H
plus fort! Chantez!..
ff
D.
Ah!
T.
Ah!
molto rit.
_tons! plus fort! Chantons, chan_tons, chantons, chan_tons!
Ténors.
ROMAINS Le
JUIFS.
_tons! plus fort! Chantons, chan_tons, chantons, chan_tons!
Basses. Le
crescendo molto riten.


Tempo 1°
C.
Oui, comme
H.
Chantez, chan_tez plus fort!
D.
fff
Ah!
T.
fff
Ah!
(fortement accentué)
T.
vin, le vin Gué_rit tou_te souf_fran_ce! En
B.
vin, le vin Gué_rit tou_te souf_fran_ce! En
Tempo 1°
fff
sf
sec.
sf
C.
toi!
H.
Chantez, chan_tez plus fort!
T.
vain, en vain On nie_rait sa puis_
B.
vain, en vain On nie_rait sa puis_


C.
Le vin est roi! Le vin
H.
chantez!
T.
-san - ce! Hé - ro - de, comme toi, Hé -
B.
-san - ce! Hé - ro - de, comme toi, Hé -
sf sec.
C.
est roi! Le
H.
chantez!
T.
ro - de, comme toi, Le vin est
B
-ro - de, comme toi, Le vin est


C.
H.
T.
B.
vin, le vin est roi!..
Le vin, le vin est roi!..
roi!.. le vin est roi!.. Oui,
roi! Le vin, le vin est roi!.. Oui,
allargando.
Le vin est
Le vin,
ben marcato.
com - me toi, oui, com - me toi, Le vin,
ben marcato.
com - me toi, oui, com - me toi, Le vin,



✡_Si l'on veut diviser l'ouvrage en deux parties on peut arrêter la première au signe_✡_et couper les 6 mesures qui suivent.

N° 6.

ENTRÉE DE MEIRYANE.




C.
Saura calmer du Roi la fureur mieux que nous!
Ténors.
pp
Amis, re_tirons-
Basses.
pp
Amis, re_tirons-
p
dolcissimo.
T.
nous... Mei_ry - a - ne s'a_van - ce!
B.
nous... Mei_ry - a - ne s'a_van - ce!
dolce sotenuto.
p
m.d.
m.g.
(Les seigneurs se retirent lentement.)
p
p
dolcissimo.
T.
p.
Mei_ry_a - ne s'avan - - ce!
dolcissimo.
B
Mei_ry_a - ne s'avan - - ce!
dim. molto.
p
Enchaînez.

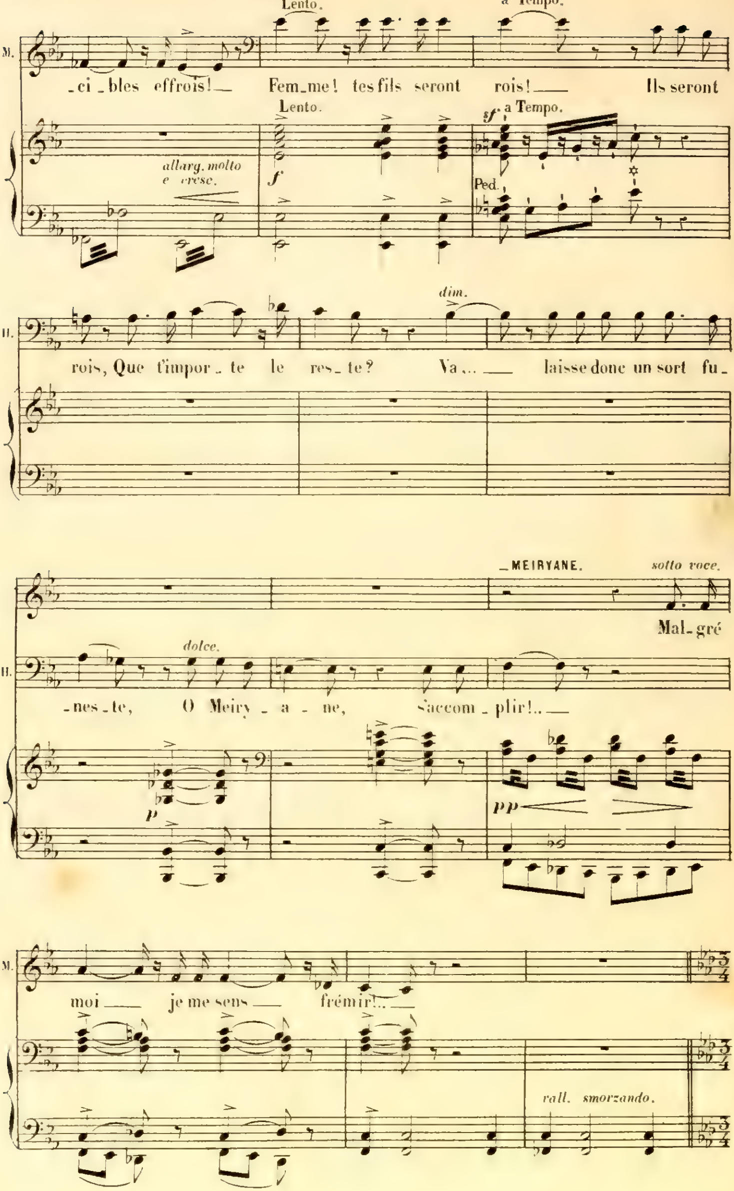
N° 7.

SCÈNE ET DUO.

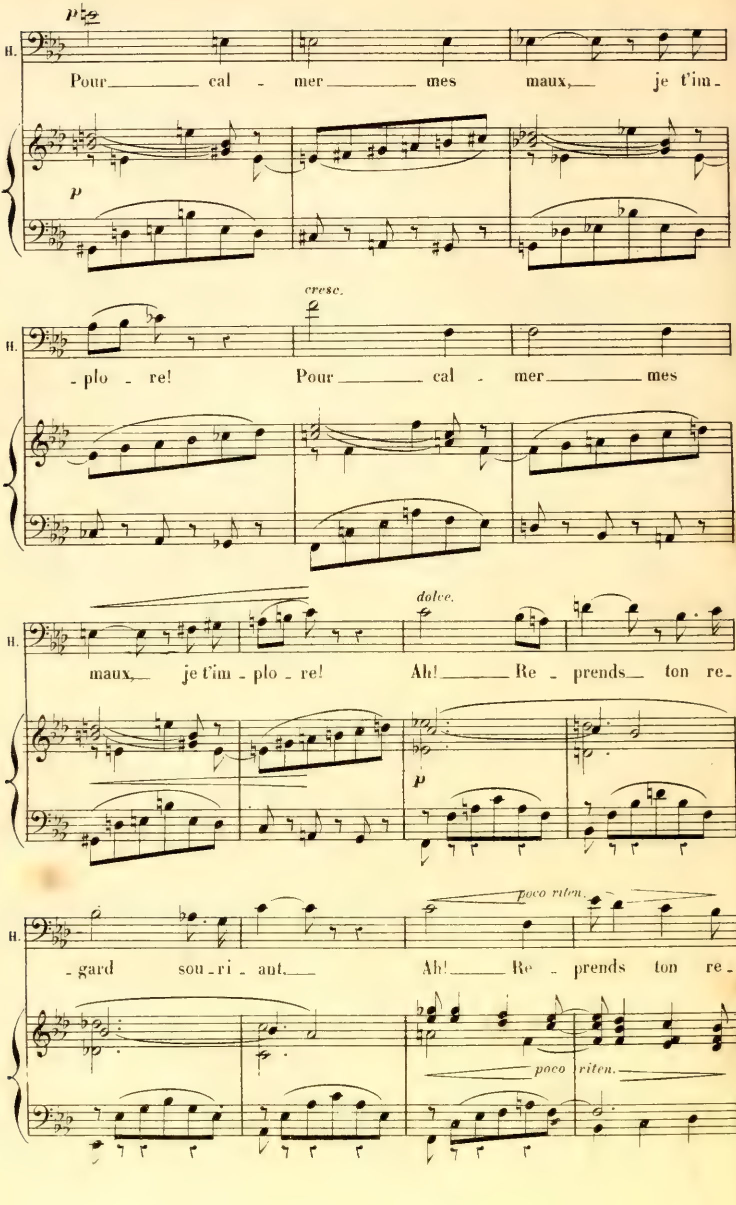


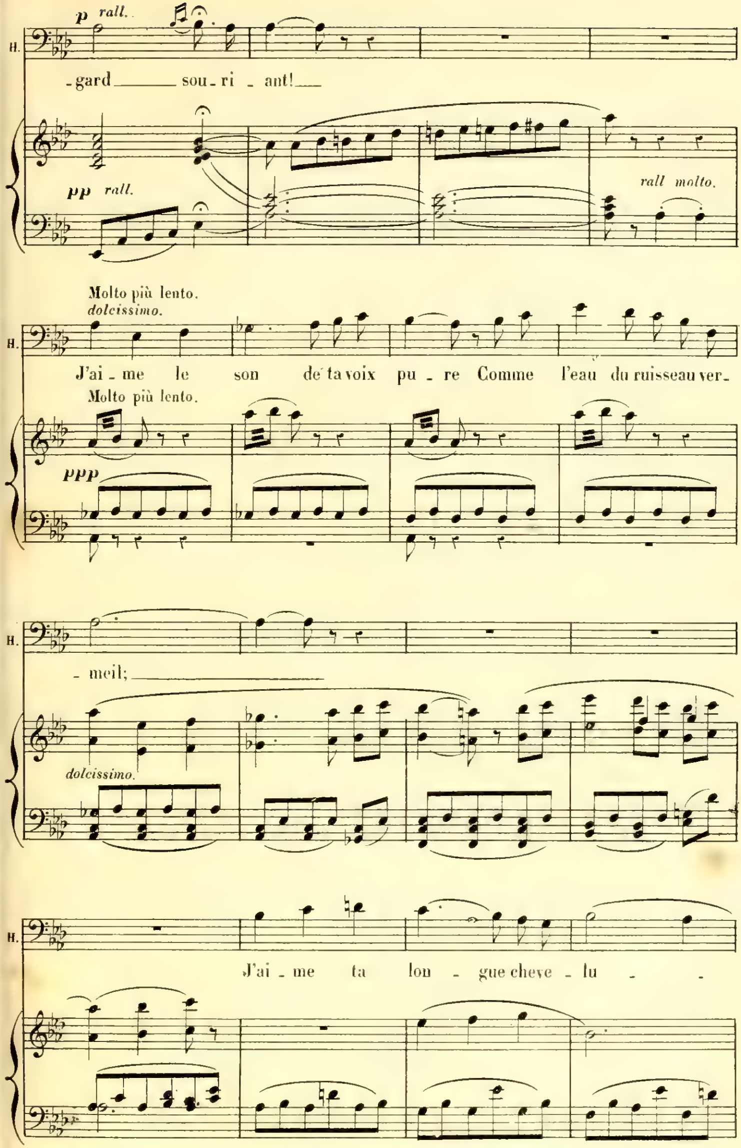

M.
_dats en_flammés de ra_ge!..
p
3
Vous ê_tes-vous donc ré_vol_
sf
cresc. molto.
_té En_fin, contre un joug dé_tes_té?.. Des Ro_
cresc. molto.
f
_mains est-ce le car_na_ _ge?
_HÉRODE. p
Lento.
Femme! tes fils seront
cresc. molto.
p Lento.
p a Tempo.
Pâ_ _les, é_cheve_lé_ _es, Sei_
H.
rois!
a Tempo.
sf
8a bassa


M.
-gneur, j'ai vu... je crois... Des
tr
M.
mè - - res af - fo - lé - - es.
f
_HÉRODE. mf Lento.
Femme! tes fils seront
tr
mf Lento.
M.
a Tempo più mosso.
p
Seigneur, votre main est tremblante... Sei-
H.
rois...
a Tempo più mosso.
sf
p
M.
f a Tempo. rall.
p
rall.
-gneur, Votre aspect m'épou-vante Et... dans vos yeux, On lit d'invin-
a Tempo. rall.
f p
suivez.


HÉRODE.
Lento.
a Tempo.
M.
_ci _ bles effrois! _ Fem_me! tes fils seront rois! _ Ils seront
Lento.
sf a Tempo.
allarg. molto e cresc.
f
Ped.
H.
dim.
rois, Que t'impor _ te le res_ te? Va ... _ laisse donc un sort fu_
_MEIRYANE.
sotto voce.
Mal_gré
dolce.
H.
_nes _ te, O Meiry _ a _ ne, s'accom _ plir!.. _
p
pp
M.
moi _ je me sens _ frémir!.. _
rall. smorzando.

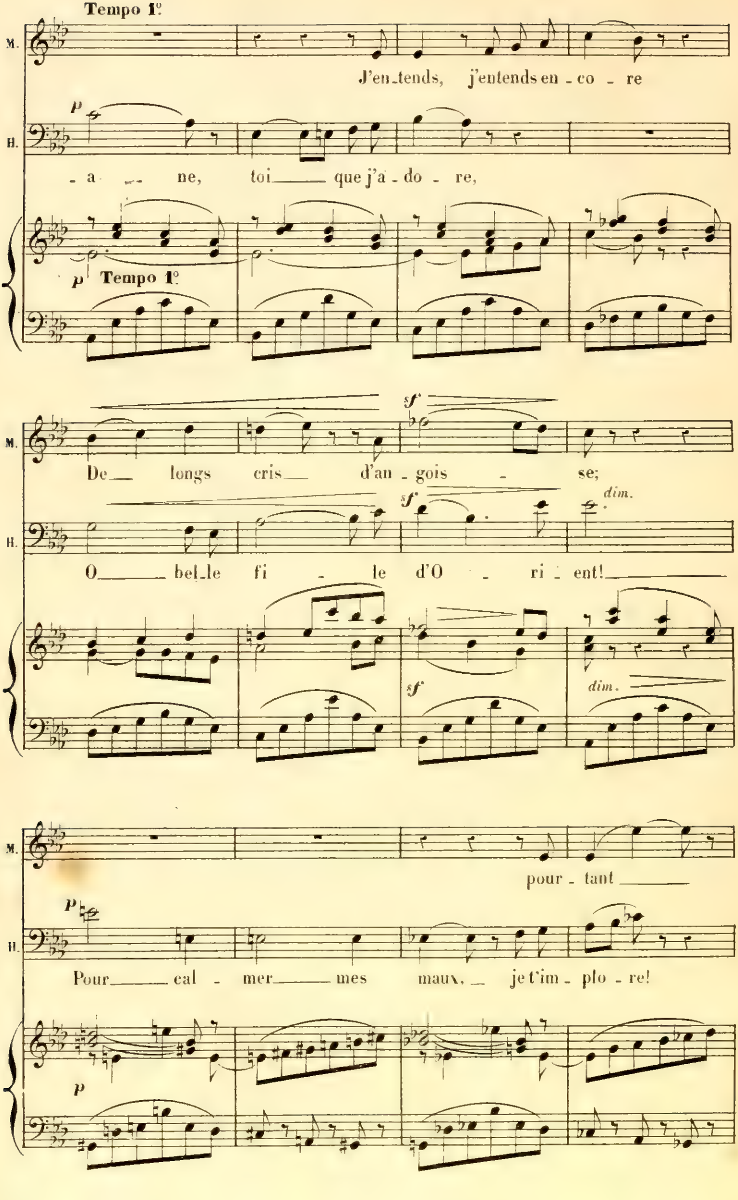

Andante.
pp
2Ped.
2Ped.
cresc. poco a poco
Ped.
f
appassionato.
HÉRODE.
dolce.
Andte non troppo lento. (108 = ♩)
Mei-ry - a - ne, toi — que j'a-
p Andte non troppo lento.
H.
- do - re,
O — bel - le
H.
fil - - le d'O - - ri - ent!


H.
Pour cal - mer mes maux, je t'im-
-plo - re! Pour cal - mer mes
maux, je t'im - plo - re! Ah! Re - prends ton re-
-gard sou - ri - ant, Ah! Re - prends ton re-
p
cresc.
dolce.
poco riten.


p rall.
H.
-gard sou-ri-ant!
pp rall.
rall molto.
Molto più lento.
dolcissimo.
H.
J'ai-me le son de ta voix pu-re Comme l'eau du ruisseau ver-
Molto più lento.
ppp
H.
-meil;
dolcissimo.
H.
J'ai-me ta lon-gue cheve-lu


H.
-re, Qu'em - bau - me. la fleur du so -
-leil!
p
a Tempo.
Ton sein a la pâ - leur na -
a Tempo.
poco rall.
pp
-cré - - e Des per - les qui cou - vrent ton


serrez un peu.
cresc.
H.
_cœur, Et dans tes yeux, mon
serrez un peu.
cresc.
Allargando un poco.
H.
a _ do _ ré _ e, Dans tes yeux noirs je
Allargando un poco.
f
dim.
rall.
H.
bois l'ou _ bli, Je bois l'ou _ bli de
dim.
rall.
_MEIRYANE.
dolcissimo a piacere.
O mon maî _ tre!
pp
p
H.
ma dou _ leur! Mei_ry.
pp
suivez.
p rall.
pp
suivez


Tempo 1º
M.
J'en_tends, j'entends en_co_re
H.
_a_ _ ne, toi___ que j'a_do_re,
p Tempo 1º
De__ longs cris__ d'an_gois _ se;
sf
O___ bel_le fi _ le d'O _ ri_ent!
dim.
pour_tant___
Pour___ cal _ mer___ mes maux,_ je t'im_plo_re!
p


cresc.
M.
Pour cal - mer vos maux que j'i -
H.
Re -
cresc.
p subito.
- gno - re, Ah! Voy - ez mon re -
- prends Ah! Re - prends
p
- gard sou-ri - ant!
dolce.
Ah! Re - prends ton re - gard, ton re -
p


dolcissimo.
M.
Ah! Voy - ez mon re -
H.
- gard souri - ant!
pp
rall. poco a poco e diminuendo.
- gard souri - ant! Voy - ez
Re - prends ton re -
m.d.
rall. poco a poco.
sf
Ped.
pp
mon re - gard, mon re -
- gard, ton re -
m.d.
pp
Ped.


M.
_gard
sou _ _ _ _ ri _
H.
_gard
sou _ _ _ _ ri _
M.
_ant!
H.
_ant!
legg.
legg.
perdendosi.

N° 8.

ENTRÉE DE RACHEL.



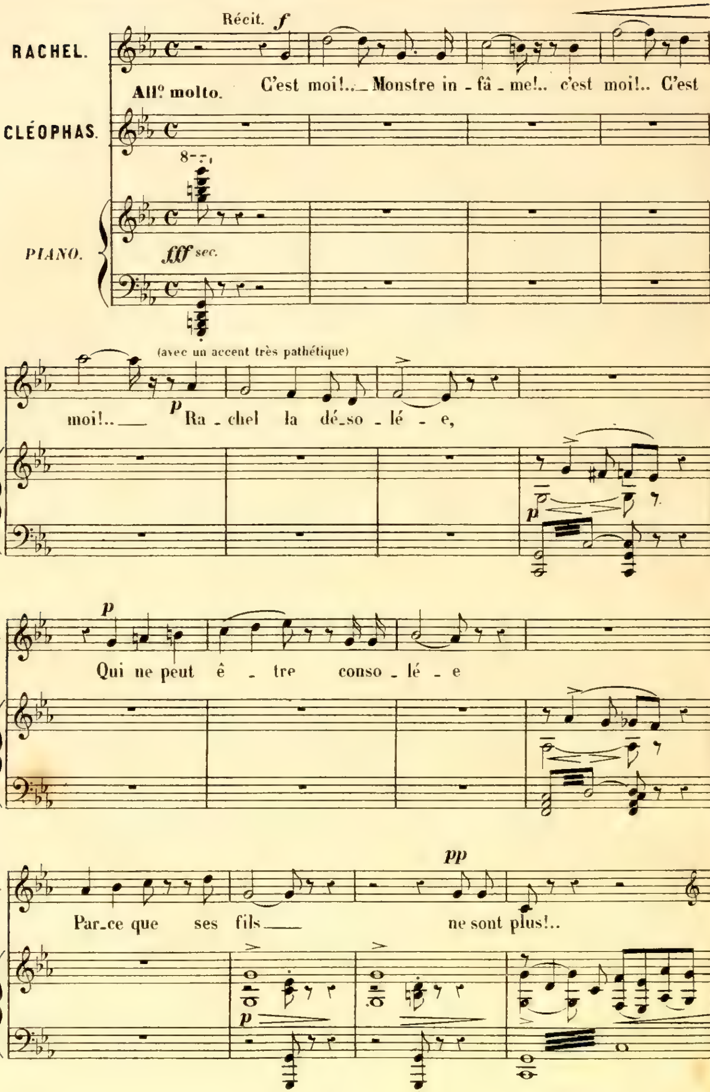

accelerando.
cresc molto.
1.rs et 2.ds Dessus. ff
Hé - ro - de! le ty - ran! qu'il meu - re!
Ténors. ff
Hé - ro - de! le ty - ran! qu'il meu - re!
Basses. ff
Hé - ro - de! le ty - ran! qu'il meu - re!
ff sec.
fff
_HÉRODE. Récit ad lib.
f
Qui donc o - se en cet - te de - meu - re Braver la
Meno mosso.
fp
f
H.
ma - jes - té du Roi?..
a Tempo scherzando.
f
8
sec. sec.

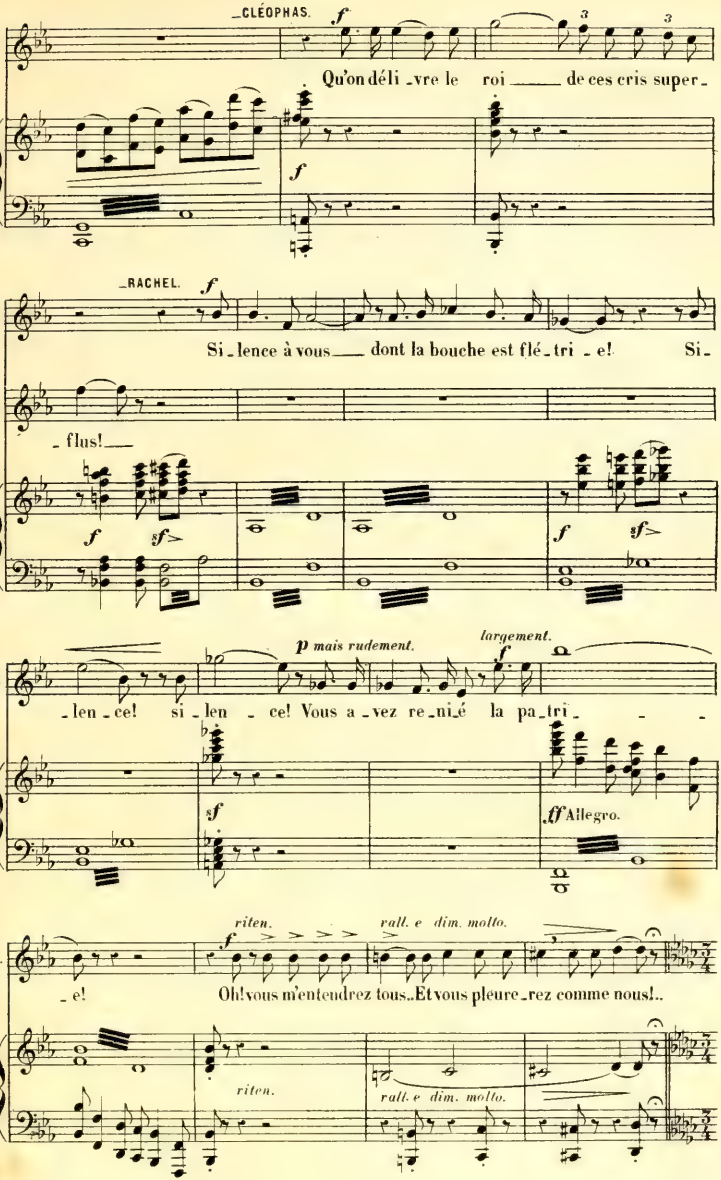
Enchaînez.

N° 9.

GRANDE SCÈNE DE RACHEL.

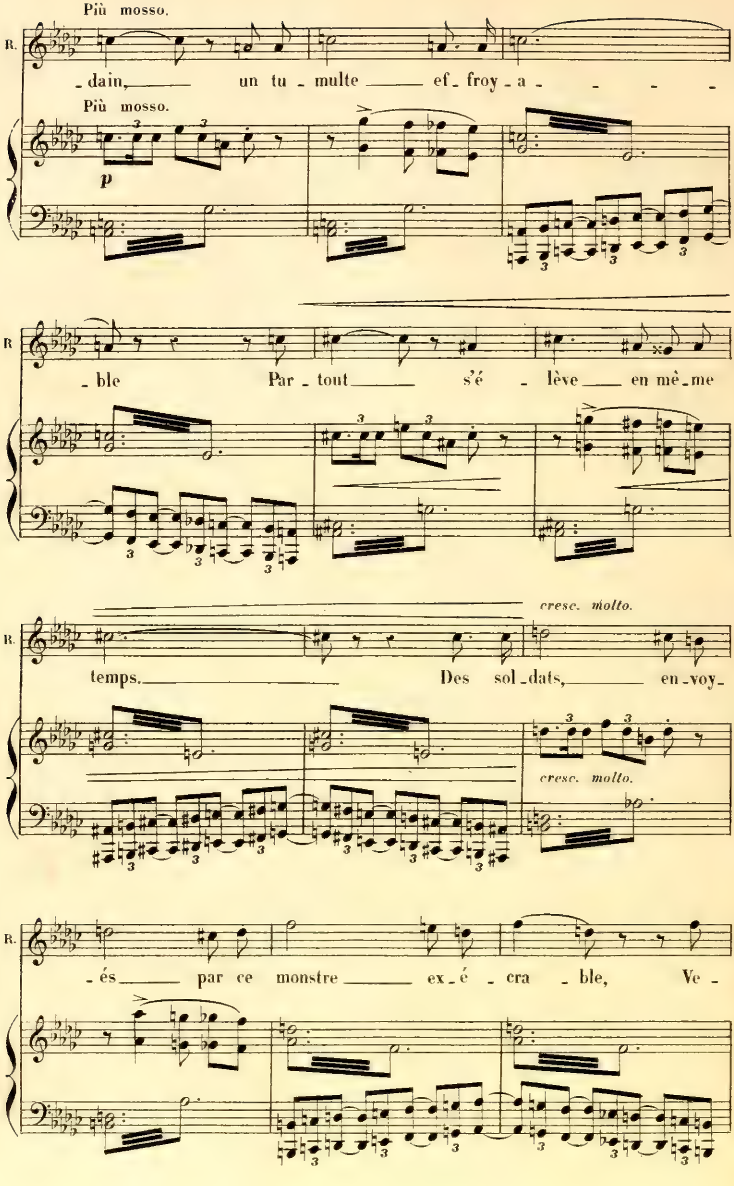
Les MÊMES, RACHEL qui entre suivie des Femmes de Jérusalem, de tous les Seigneurs, Gardes, etc.




_CLÉOPHAS.
Qu'on déli_vre le roi de ces cris super_
_flus!
_RACHEL.
Si_lence à vous dont la bouche est flé_tri_e! Si_
C.
p mais rudement.
largement.
R.
_len_ce! si_len_ce! Vous a_vez re_ni_é la pa_tri_
ff Allegro.
riten.
rall. e dim. molto.
R.
_e!
Oh! vous m'entendrez tous.. Et vous pleure_rez comme nous!..


And.te quasi adagio.
dolciss.
R.
Comme des
And.te quasi adagio. (80 = ♩)
p
mf
m.g.
pp
lys — qui ferment leurs co - rol - les,
Lorsque la nuit des -
- cend — des cieux, —
Ber - cés par nos tendres pa - ro - -
- les,
A pei - ne nos enfants avaient fermé — les yeux!..
poco riten.


(d'une voix caressante)
ppp
R.
Les bou-cles de leurs cheve-lu-res Se dérou-laient sur nos bras nus,
ppp
poco cresc.
Et sur nos seins les dou-ces cré-a-tu-res
poco cresc.
dolciss.
rall. molto.
p
Fai-saient des rê-ves ingé-nus! Sou-
dolciss.
suivez.
2 Ped.


Più mosso.
R.
_dain, un tu_multe ef_froy_a_ _ _ _
Più mosso.
p
R
_ble Par_tout s'é _lève en mê_me
R.
temps. Des sol_dats, en_voy_
cresc. molto.
cresc. molto.
R.
_és par ce monstre ex_é _cra _ble, Ve _


R.
_naient é_gor_ger nos en_fants!
stringendo.
Molto più animato.
En vain, nous voulons les dé_
Molto più animato.
_fen _ dre!.
Nous of_frons no _ tre
poco sf
vie aux as _ sas_sins, pour eux: Ils re_


All.o molto agitato.
R.
_fu_ _sent de la pren _ dre, Ren_
All.o molto agitato.
f
rall. poco a poco.
riten. pp
dant ainsi leur crime encor plus o_di_eux! Nos en_
rall. poco a poco.
p
riten.
8.a bassa
Andante con moto.
(avec des larmes dans la voix)
_fants ne sont plus! Par d'hor_ri _ bles bles_
Andante con moto.
pp
8.a bassa
_su _ _res, Leur sang _ in_no_cent _ a cou_
8.a bassa


R.
p
lé! Nos enfants ne sont plus! A
p
_vec leurs â_mes pu_res Notre bon_heur s'est envo_
smorzando. suivez.
p
dim. e rall. molto. a piacere.
_lé, Notre bon_heur s'est en_vo_lé!
suivez.
dim. e rall. molto.
pp
pp
long.
Hé_
accelerando e cresc. molto.
f
long.
8a bassa.

Nº 10.

FINAL.

MALÉDICTION, SCÈNE, CHŒUR CÉLESTE.

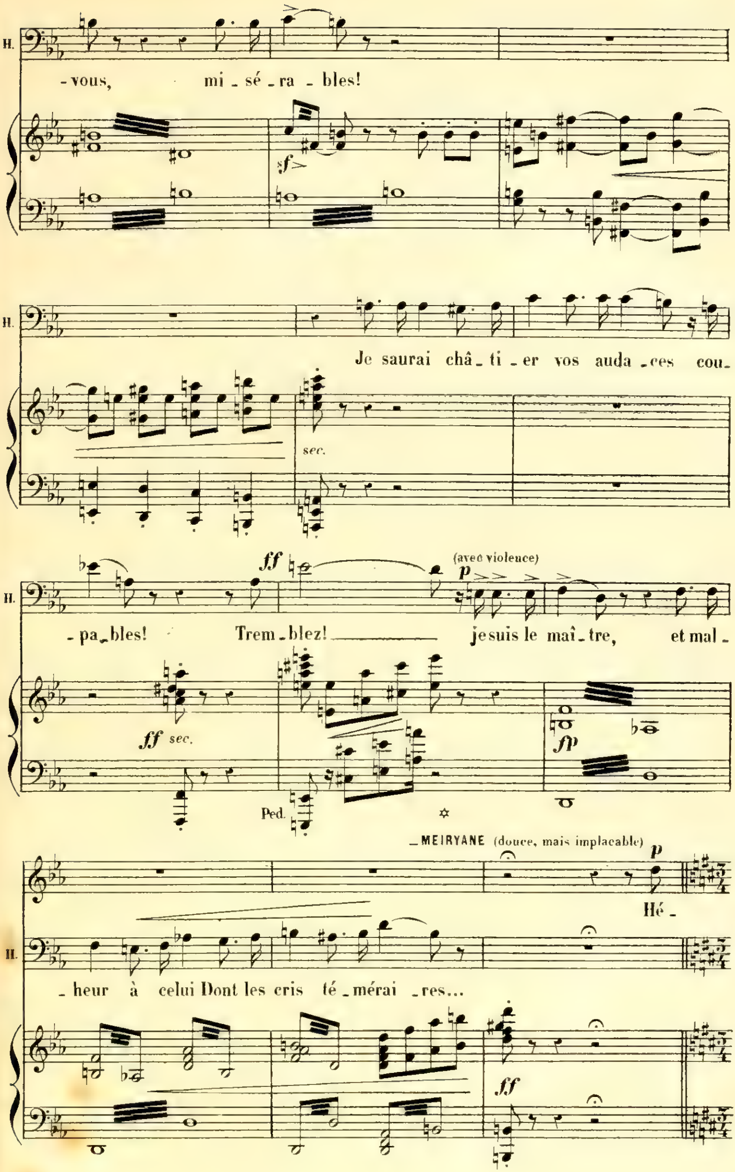


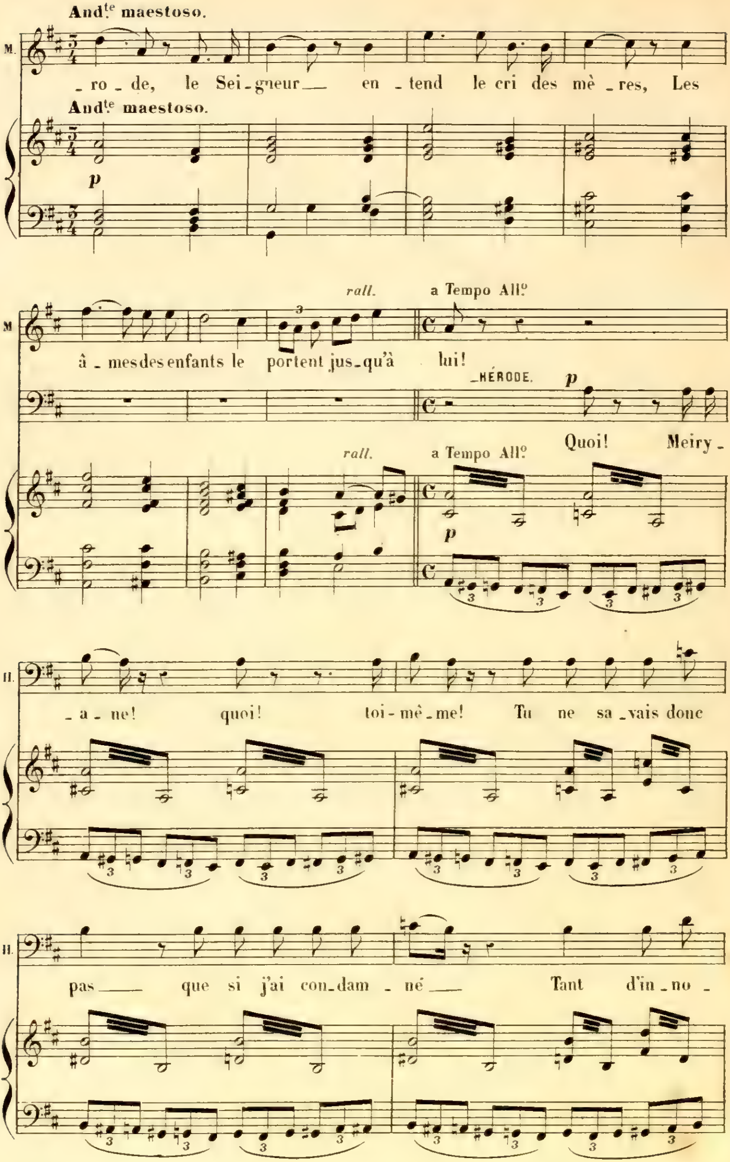

R.
p
-fants le por-tent jus-qu'à lui! Bien-
tr
ff sec.
8
-tôt tu senti-ras le poids de ses co-
p
tr
cresc. molto.
-lè-res, Et sur ton front l'é-
cresc. molto.
ff
-clair de sa foudre aura lui!
ff
p cresc.
3


Maestoso.
R.
CLÉOPHAS.
1.rs et 2.ds Dessus.
Ténors.
Basses.
ff
Hé - ro - de, le Sei-
Maestoso.
ff
R.
C.
D.
T.
B.
- gneur en - tend le cri des mè - res, Les


R.
â _ _ mes des en_fants le por_tent jus_qu'à
C.
â _ _ mes des en_fants le por_tent jus_qu'à
D.
â _ _ mes des en_fants le por_tent jus_qu'à
T.
â _ _ mes des en_fants le por_tent jus_qu'à
B.
â _ _ mes des en_fants le por_tent jus_qu'à
p
cresc.
R.
lui. Bien_tôt tu senti_ras le
C.
lui. Bien_tôt tu senti_ras le
D.
lui. Bien_tôt tu senti_ras le
T.
lui. Bien_tôt tu senti_ras le
B
lui. Bien_tôt tu senti_ras le
dim.
p


R.
C.
D.
T.
B.
poids de ses co _ lè _ _ _ res! Et sur ton
cresc.
front l'é _ clair de sa foudre aura lui!
All° molto agitato.
HÉRODE.
O_sez-
ff
sec.
sec.
sf
All° molto agitato (138 = ♩)


H.
-vous, mi-sé-ra-bles!
sf
H.
Je saurai châ-ti-er vos auda-ces cou-
sec.
(avec violence)
ff
p
H.
-pa-bles! Trem-blez! je suis le maî-tre, et mal-
ff sec.
fp
Ped.
MEIRYANE (douce, mais implacable)
p
Hé-
H.
-heur à celui Dont les cris té-mérai-res...
ff


Andte maestoso.
M.
_ro _ de, le Sei_gneur___ en _ tend le cri des mè _ res, Les
Andte maestoso.
p
rall. a Tempo All°
M
â _ mes des enfants le portent jus_qu'à lui!
_HÉRODE.
p
Quoi! Meiry _
rall. a Tempo All°
p
H.
_ a _ ne! quoi! toi-mê_me! Tu ne sa_vais donc
H.
pas___ que si j'ai con_dam _ né___ Tant d'in_no _


a piacere.
H.
_cents, c'était pour que le di_a_dème Appartînt à tes fils!
sotto voce.
Un roi des juifs est né! Il eût conquis le rang su_
pp
poco sf
_prê_me, Les Ma_ges me l'ont dit! Les ma_ges me l'ont dit!
pp riten.
a Tempo maestoso.
poco sf
rall. e dim. molto.
p cresc.
m.d.
cresc. poco a poco.

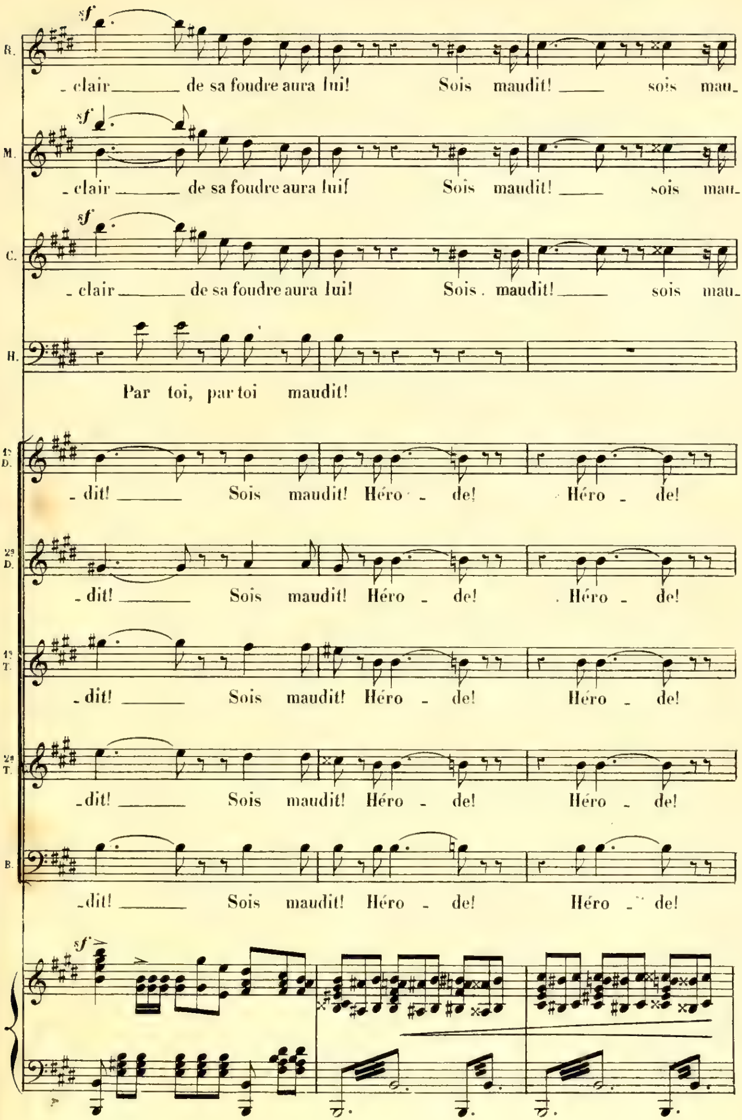

_RACHEL.
f
Hé_ro _ de, le Sei_
_MEIRYANE.
f
Hé_ro _ de, le Sei_
_CLÉOPHAS.
f
Hé_ro _ de, le Sei_
_HÉRODE.
(suppliant)
Meirya _ ne!
1.rs Dessus.
f
Hé_ro _ de, le Sei_gneur___ en _
2.ds Dessus.
f
Hé_ro _ de, le Sei_gneur___ en _
1.rs Ténors.
f
Hé_ro _ de, le Sei_gneur___ en _
2.ds Ténors.
f
Hé_ro _ de, le Sei_gneur___ en _
Basses.
f
Hé_ro _ de, le Sei_gneur___ en _
f


R.
-gneur en-tend le cri des mè - res, Hé-
M.
-gneur en-tend le cri des mè - res, Hé-
C.
-gneur en-tend le cri des mè - res, Hé-
H.
Meirya - ne!
1er D.
-tend le cri des mè - res, Les â - mes des en-
2e D.
-tend le cri des mè - res, Les â - mes des en-
1er T.
-tend le cri des mè - res, Les â - mes des en-
2e T.
-tend le cri des mè - res, Les â - mes des en-
B.
-tend le cri des mè - res, Les â - mes des en-


allargando.
R.
_ ro _ de! Hé _ ro _ de, sois mau _ dit! Bien_
M.
_ ro _ de! Hé _ ro _ de, sois mau _ dit! Bien_
C.
_ ro _ de! Hé _ ro _ de, sois mau _ dit! Bien_
H
Ah! Mei _ ry _ a _ ne. par toi, maudit!
allargando.
1r D.
_ fants l'em _ portent jus _ qu'à lui!
2d D
_ fants l'em _ portent jus _ qu'à lui!
1r T.
_ fants l'em _ portent jus _ qu'à lui!
2d T
_ fants l'em _ portent jus _ qu'à lui!
B
_ fants l'em _ portent jus _ qu'à lui!
allargando.
dim. molto.


R.
_tôt ___ tu senti _ ras ___ le poids ___ de ses co_
M.
_tôt ___ tu senti _ ras ___ le poids ___ de ses co_
C.
_tôt ___ tu senti _ ras ___ le poids ___ de ses co_
H.
p
Je suis_maudit!
1r D.
p
Hé_ro _ de, sois maudit! Hé_ro _ de!
2e D.
p
Hé_ro _ de, sois maudit! Hé_ro _ de!
1r T.
p
Hé_ro _ de, sois maudit! Hé_ro _ de!
2e T.
p
Hé_ro _ de, sois maudit! Hé_ro _ de!
B.
p
Hé_ro _ de, sois maudit! Hé_ro _ de!


R
- lè - - res! Et sur ton front l'é-
M
- lè - - res! Et sur ton front l'é-
C
- lè - - res! Et sur ton front l'é-
H.
Par toi maudit! Meirya - ne!
1rs D
sois maudit! Hé-ro - de, sois maudit! sois mau-
2ds D
sois maudit! Hé-ro - de, sois maudit! sois mau-
1rs T.
sois maudit! Hé-ro - de, sois maudit! sois mau-
2ds T.
sois maudit! Hé-ro - de, sois maudit! sois mau-
B
sois maudit! Hé-ro - de, sois maudit! sois mau-


R.
sf
-clair de sa foudre aura lui! Sois maudit! sois mau-
M.
sf
-clair de sa foudre aura lui! Sois maudit! sois mau-
C.
sf
-clair de sa foudre aura lui! Sois maudit! sois mau-
H.
Par toi, par toi maudit!
1º D.
-dit! Sois maudit! Hérode! Hérode!
2º D.
-dit! Sois maudit! Hérode! Hérode!
1º T.
-dit! Sois maudit! Hérode! Hérode!
2º T.
-dit! Sois maudit! Hérode! Hérode!
B.
-dit! Sois maudit! Hérode! Hérode!
sf


Molto maestoso.
R
_dit! Hé _ ro _ de, sois mau _ dit!
M.
_dit! Hé _ ro _ de, sois mau _ dit!
C.
_dit! Hé _ ro _ de, sois mau _ dit!
H.
Ah! je suis mau _ dit!
1e D.
sois maudit! Hé _ ro _ de, sois mau _ dit!
2e D.
sois maudit! Hé _ ro _ de, sois mau _ dit!
1e T.
sois maudit! Hé _ ro _ de, sois mau _ dit!
2e T.
sois maudit! Hé _ ro _ de, sois mau _ dit!
B.
sois maudit! Hé _ ro _ de, sois mau _ dit!
(Avec un formidable éclat de la foudre, la nuit se fait tout à coup, et et trois anges enveloppés d'une éblouissante lumière paraissent sur le seuil du palais.
La trompette d'argent aux lèvres ils annoncent la parole de Dieu.)
sec.
fff Molto maestoso.


1res Basses.
rall. dim.
Ton crime est i_nu_tile et ta rage in_fé_
2des Basses.
Ton crime est i_nu_tile et ta rage in_fé_
1rs Dessus.
Et Jé_sus, le sauveur du
2ds Dessus.
Et Jé_sus, le sauveur du
_con _ de!
_con _ de!
2 Ped.
mon _ de, Dans un a_si_le sûr Jé_
mon _ de, Dans un a_si_le sûr Jé_


cresc.
1rs D.
_sus, Jé_sus, Jé_sus, Jé_sus, Jé_sus échappe à ta fu_
2ds D.
_sus, Jé_sus, Jé_sus, Jé_sus, Jé_sus échappe à ta fu_
1rs Ténors. cresc.
Jé_sus, Jé_sus, Jé_sus échappe à ta fu_
2ds Ténors.
Jé_sus, Jé_sus, Jé_sus échappe à ta fu_
p
_reur!
_reur!
p
1rs T.
_reur!
2ds T.
_reur!
1res Basses
fff
Et toi, tu paraî_
2des Basses.
fff
Et toi, tu paraî_
fff
fff
fff



Paris, Imp. Fouquet, rue du Delta, 26.